

# VEVOR

**Upgrade · The Home Creator Way**

**Backpack Gas-Powered Leaf Blower**

**Model: BL-4301**

**Model: BL-4301**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNING:** For your own safety, please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your blower before each use. If you give this tool to another person, also hand over this manual.

**Use this tool as described in this manual. Any mishandling and any use contrary to the instructions will not in any way engage the liability of the manufacturer.**

**Non-compliance with safety instructions and use can cause a risk of electric shock, fire and /or injury to persons.**

### **READ YOUR USER MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING YOUR UNIT.**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

- Never use the machine when people, especially children, or pets are nearby.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to persons or their belongings.
- Do not disassemble the tool yourself. Disassembly, repair or verification must be made exclusively by qualified personnel.
- WEAR CLOSE FITTING, TOUGH WORK CLOTHING that will provide protection, such as long slacks or trousers, safety work shoes, heavy duty work gloves, hard hat, a safety face shield, or safety glasses for eye protection. The tool is extremely noisy and requires the use of ear protection, such as a good grade of earplugs or other sound barriers.
- Always carry the machine by its handle; never use any other part of the machine.
- REFUEL IN A SAFE PLACE. Open fuel cap slowly to release any pressure that may have formed in fuel tank. Always wipe up fuel or oil spills before starting. To prevent a fire hazard, move at least 10 feet (3meters) from fueling area before starting.
- TURN UNIT OFF before setting it down and also before installing or removing attachments.
- KEEP ALL SCREWS AND FASTENERS TIGHT and the unit in good operating condition. Never operate this equipment if it is improperly adjusted or not completely and securely assembled.
- KEEP HANDLES DRY, clean and free of fuel mixture.
- STORE EQUIPMENT AWAY FROM POSSIBLE IGNITION SOURCES,

such as gas-powered water heaters, clothes dryers, or oil-fired furnaces, portable heaters, etc.

- ALWAYS KEEP the engine free of debris build-up.
- OPERATION OF EQUIPMENT should always be restricted to mature and properly instructed individuals.
- ALL PERSONS WITH RESPIRATORY PROBLEMS and persons operating blowers in very dusty environments, should wear a dust particle mask at all times. Paper dust masks are available at most paint and hardware stores.
- Operate the machine only at reasonable hours - not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.
- Avoid using the machine in bad weather, especially when there is a risk of thunderstorms and lightning.
- In case of accident, immediately stop using the machine. Turn the machine off and check the problem. Do not use the machine if it is damaged.
- If the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Take the following steps before restarting and operating the machine:
  - a) Inspect for damage;
  - b) Replace or repair any damaged parts;
  - c) Check for and tighten any loose parts.
- If the machine becomes clogged, shut off the power source before cleaning debris.

- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices in place.
- Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- Do not carry this machine while it is in operation. Always switch off the tool and always transport it by its handle, in order to avoid accidents and a fuel leak.
- Stop the machine and make sure that all moving parts have come to a complete stop
  - a) Whenever you leave the machine;
  - b) Before clearing blockages or unclogging chute;
  - c) Before checking, cleaning or working on the machine.
- Operate the machine at the lowest possible engine speed to do the job.

Like this, vibration and noise levels as well as the tool's wear can be kept to a minimum.

- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- In dusty conditions, slightly dampen surfaces.
- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- Watch out for children, pets, open windows etc. and blow debris safely away.

**WARNING: DO NOT USE ANY OTHER FUEL** than that recommended in your manual. Always follow instructions in the Fuel and Lubrication section of this manual. Never use gasoline unless it is properly mixed with 2-cycle

engine lubricant. Permanent damage to the engine will result, in voiding the manufacturer's warranty.

- DO NOT SMOKE while refueling or operating equipment.
- DO NOT OPERATE UNIT WITHOUT A MUFFLER and properly installed muffler shield.
- DO NOT TOUCH or let your hands or body come in contact with a hot muffler or spark plug wire.
- DUE TO THE DANGER of exhaust fumes, never operate blower in a confined or poorly ventilated area.
- NEVER POINT BLOWER in the direction of people, animals, buildings, automobiles, or open windows, etc.
- DO NOT operate unit without inlet cover installed to prevent contact with impeller.
- DO NOT set a hot engine down where flammable material is present.
- DO NOT OPERATE UNIT FOR PROLONGED PERIODS. Rest periodically to prevent damage from vibration, damage to ears or damage to the appliance.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user

manual before installing and using this equipment.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it

**WARNING:** DO NOT ADD, REMOVE OR ALTER ANY COMPONENTS OF THIS PRODUCT. Doing so could cause personal injury and/or damage the unit, voiding the manufacturer's warranty.

- DO NOT OPERATE UNIT WHILE TIRED, SICK OR UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS.
- DO NOT operate your unit near or around flammable liquids or gases whether indoors or outdoors. An explosion and/or fire may result.
- DO NOT WEAR loose clothing, scarves, neck chains, unconfined long hair, and the like. Doing so could cause injury associated with objects being drawn into the rotating parts.
- DO NOT refuel a running engine or an engine that is hot.
- Before using, always visually inspect to see that fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- Before starting the machine, make certain that the tube is empty.
- Keep your face and body away from the nozzle.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the discharge chute or near any moving part.

- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when blowing material with it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.

## **Maintenance and storage**

When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.

- Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- Always allow the machine to cool before storing.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

## **Residuals risks**

Even if you use this product in compliance with all safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following hazards may arise from the structure and design of this product. Always be vigilant when using this product, so you can recognize and manage the risks early. Rapid intervention can prevent serious injury and property damage. Turn off the tool if there are any malfunctions. Have it checked by a qualified professional and have repairs carried out, if necessary, before using it

again.

## Symbols

The following symbols are used in these original operating instructions/on the appliance

|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Read these operating instructions thoroughly before using the tool for the first time, and retain them for future reference.</b>                                   |
|    | <b>Warning! Read the operating instructions before use!</b>                                                                                                           |
|    | <b>WARNING! Special safety precautions are required when working with the appliance.<br/>Read and observe all warnings.</b>                                           |
|    | <b>Wear ear muffs.</b>                                                                                                                                                |
|    | <b>Wear safety goggles.</b>                                                                                                                                           |
|   | <b>Wear protective gloves.</b>                                                                                                                                        |
|   | <b>Pull the pull start with the choke in this position.<br/>When you pull out the choke, the air flap closes.<br/>When you push in the choke, the air flap opens.</b> |
|  | <b>Press the fuel pump (primer) 6x</b>                                                                                                                                |
|  | <b>Fuel tank; mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil</b>                                                                                                         |
|  | <b>Petrol: ROZ 95/ROZ 98</b>                                                                                                                                          |

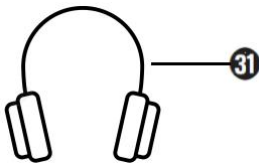
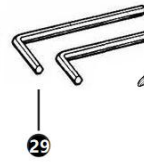
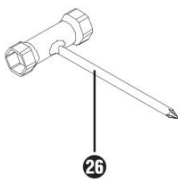
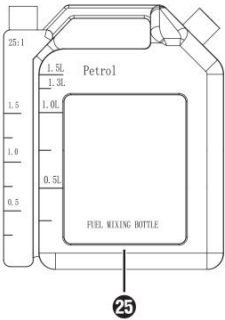
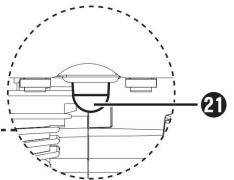
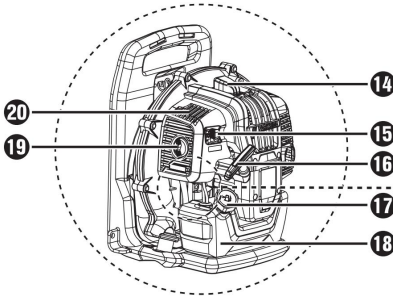
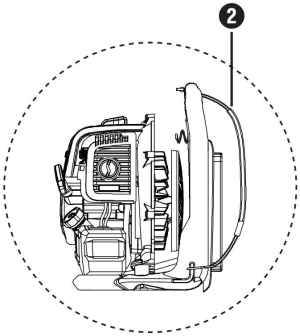
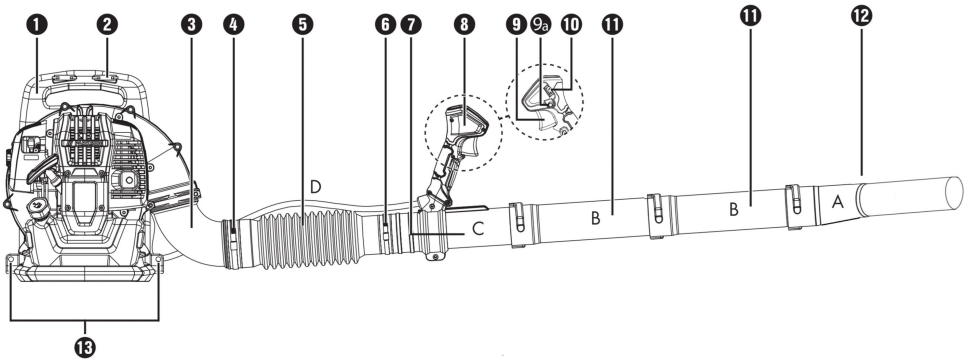
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>2-stroke motor oil: ISO-L-EGD/JASO FD</b>                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Open flames and smoking in the vicinity of the appliance are strictly prohibited!</b>                                                                                                                                   |
|    | <b>Guaranteed sound power level of the appliance</b>                                                                                                                                                                       |
|     | <b>The operator of the leaf blower must ensure that people and animals keep a distance of at least 15 m. If several operators are working in close proximity to each other, the safety distance must be at least 15 m.</b> |
|    | <b>Caution! Poisonous CO vapors (carbon monoxide vapors)!</b><br><b>Do not use the appliance in closed rooms!</b>                                                                                                          |
|    | <b>WARNING!</b><br><b>Hair can be sucked into the appliance!</b>                                                                                                                                                           |
|   | <b>Caution – petrol is highly flammable!</b><br><b>Explosion hazard! Do not spill any fuel!</b>                                                                                                                            |
|  | <b>Turn the appliance off and remove the spark plug connector before performing any maintenance work!</b>                                                                                                                  |
|  | <b>Attention! Risk of suffocation!</b>                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                   |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Attention, hot parts. Maintain a safe distance!</b>                                       |
|  | <b>Watch out for flung away parts!</b><br><b>Keep others away! Maintain a safe distance!</b> |
|  | <b>Do not fill up on E10!</b>                                                                |
|  | <b>Pour the gasoline mixture in here!</b>                                                    |

## **Intended use**

- This blower is meant to be used for blowing leaves, dust or garden debris in a desired direction. It must not be used for blowing water, chemical products, flammable material, metal, wood, or other dangerous objects.
- This product is intended for private domestic use only. It must be used outdoors.
- This product is not intended to be used in a closed room and places where exhausted gas and flames can be present.
- The use of this product in case of rain or humid environments is prohibited.
- Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

# PART LIST



- 1** Frame
- 2** Carrying strap
- 3** Curved pipe
- 4** Hose clip
- 5** Flexible pipe (D)
- 6** Hose clip
- 7** Control pipe (C)
- 8** Operating lever
- 9** Throttle
- 9a** Throttle lock
- 10** On/Off switch
- 11** Pipe extension (B)
- 12** End pipe, round (A)
- 13** Attachment hole (for the carrying strap)
- 14** Spark plug connector
- 15** Choke
- 16** Pull start
- 17** Fuel tank cap
- 18** Fuel tank
- 19** Locking screw (for the air filter cover)
- 20** Air filter cover
- 21** Fuel pump (primer)
- 22** Fastening screw (for the operating lever)
- 23** Locking nut (for the operating lever)
- 24** End pipe, flat (A2)
- 25** Mixing tank
- 26** Spark plug wrench/philips screwdriver
- 27** Funnel
- 28** Hexagon wrench
- 29** Allen key
- 30** Slotted screwdriver
- 31** Earmuffs

**Package contents**

---



| No. | Part                                                                                | Name                                   | Qty. |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------|
| 1   |    | Engine unit with carrying strap        | 1    |
| 2   |    | Flexible pipe (D)                      | 1    |
| 3   |    | Head tube (C)                          | 1    |
| 4   |    | Pipe extensions (B)                    | 2    |
| 5   |    | End pipes (A)                          | 1    |
| 6   |    | Spark plug wrench /philips screwdriver | 1    |
| 7   |   | Hose clips                             | 2    |
| 8   |  | Tool bag                               | 1    |
| 9   |  | Mixing tank                            | 1    |
| 10  |  | Ear defenders                          | 1    |

## ASSEMBLY

---

Setting up the appliance (see fig. A)

- ♦ Take the two hose clips **4+6** and slide them over the ends of the flexible pipe**5**.
- ♦ Push the larger end of the flexible pipe **5** onto the curved pipe **3** and tighten the hose clip **4** using the philips screwdriver h.
- ♦ Slide the control pipe **7** into the flexible pipe section **5** and tighten the hose clip **6** using the philips screwdriver **26**.
- ♦ First loosen the fixing screws **22** on the operating lever **8**.
- ♦ Slide the operating lever **8** onto the guide of the head pipe **7**.
- ♦ Attach the operating lever **8** using the supplied fastening screws **22** and locking nuts **23**.
- ♦ Push the pipe extension **11** onto the control pipe **7**.
- ♦ Push the pipe extension **11** onto the control pipe **11**.
- ♦ Push the desired end pipe (round) **12** or end pipe (flat) **24** onto the pipe extension **11** and fix it in place by turning it clockwise (see Fig. A) and secure it by tightening the inserted screw.

## NOTE

Higher air velocity = flat tailpipe **24**

Disassembly is carried out in the reverse order

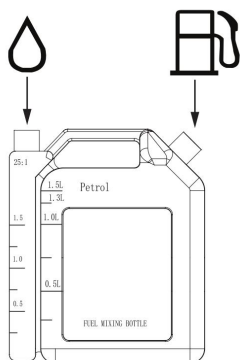
## Mixing fuel

---

The engine must be operated with a mixture of petrol and motor oil.

## WARNING!

- Avoid direct skin contact with fuel and do not inhale fuel vapors.
- Always use a mixture of unleaded petrol (at least RON 95) and special 2-stroke engine oil (JASO FD/ISO-L-EGD). Mix up the fuel mix according to the fuel mix table.
- Pour the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the openings provided in the enclosed mixing container **25** (see "Fuel mix table").



■ Tilt the mixing container ②⑤ to the side so that the filled oil can flow into the chamber with the petrol.

■ Then give the mixing tank ②⑤ a good shake.

Fuel mix table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

| Petrol                                            | 2-stroke oil |
|---------------------------------------------------|--------------|
| 0.5 litres                                        | 12.5 ml      |
| <b>The maximum volume of the mailbox is 1.38L</b> |              |

## Adding fuel

### WARNING!

► Fill the fuel tank only when the engine is switched off and cooled down. There is a risk of fire!

♦ Always clean the area around the fuel tank cap ①⑦ before filling to prevent dirt from getting into the fuel tank ①⑧.

Use a dry, lint-free cloth to do this.

♦ Place the appliance on a suitable, level surface so that the fuel tank cap ①⑦ is facing upwards.

♦ Turn the fuel tank cap ①⑦ anticlockwise and remove it.

The fuel tank cap ①⑦ is connected to the fuel tank with an anti-loss device and cannot fall down.

♦ Fill the fuel mixture into the fuel tank ①⑧ using the funnel ②⑦.

Do not spill any fuel while filling the fuel tank **18** and do not fill it to overflowing.

- ♦ Wipe up any spilled fuel immediately.
- ♦ Turn the fuel tank cap **7** clockwise to close it.

## Use

---

### CAUTION!

► Please comply with the statutory provisions in the relevant noise protection regulations.

Before starting the appliance, always check that:

- The fuel system is not leaking.
- All screw connections are firmly seated.

Starting when the engine is cold

### ATTENTION!

► Never allow the pull start **16** to whip back. This could cause damage.

- ♦ Set the On/Off switch **10** to "I".
- ♦ Press the throttle **9** halfway down and then push down the throttle Lock **9a**.
- ♦ Now release the throttle **9** and the throttle lock **9a**.

The throttle **9** is now locked.

- ♦ Pull the choke **15** out.
- ♦ Press the fuel pump (primer) **21** 6x.
- ♦ Press the appliance against the floor with your left hand on the frame **1** (ATTENTION! Do not use your foot!). With your right hand on the pull start **16**, pull it slowly until you feel resistance.

### ATTENTION!

► Always pull the pull start **16** straight out. Hold the handle of the pull start **16** firmly when the pull start **16** retracts. Do not allow the pull start **16** to whip back.

- ♦ Now pull the pull start **16** quickly so that the engine starts.

If the engine does not start, repeat the process.

◆ When the engine starts, press down the throttle ⑨. The choke will be reset.

If the engine does not start after several attempts, read the "Troubleshooting" section.

## NOTE

▶ At high outdoor temperatures it is possible that even a cold engine has to be started without using the choke ⑮!

## **Starting / Stopping the machine**

---

### **Starting when the engine is hot**

(The appliance has been turned off for less than 15–20 minutes)

◆ Set the On/Off switch ⑩ to "I".

◆ The choke ⑮ does not need to be pulled out to start a warm motor.

◆ Press the appliance against the floor with your left hand on the frame ❶ (ATTENTION! Do not use your foot!). With your right hand on the pull start ⑮, pull it slowly until you feel resistance.

### **ATTENTION!**

▶ Always pull the pull start ⑮ straight out. Hold the handle of the pull start ⑮ firmly when the pull start ⑮ retracts. Do not allow the pull start ⑮ to whip back.

◆ Now pull quickly on the pull start ⑮. The appliance should start after 1–2 pulls. If the appliance has still not started after 6 pulls, repeat the process as described in "Starting when the engine is cold".

### **Parking throttle/throttle lever lock**

◆ Press the throttle ⑨ halfway down and then push down the throttle lock ⑨<sub>a</sub>.

◆ Now release the throttle ⑨ and the throttle lock ⑨<sub>a</sub>.

The throttle ⑨ is now locked.

## NOTE

▶ When the throttle lever lock ⑨<sub>a</sub> is actuated, the unit does not run in full

throttle position!

Turning the engine off

Emergency stop sequence

◆ If the appliance needs to be stopped immediately, turn the On/off switch **10** to "0".

Normal sequence

◆ Release the throttle **9**. The engine idles. Then move the On/Off switch **10** to "0".

## **Cleaning and maintenance**

---

### **RISK OF INJURY!**

► Always switch off the appliance before cleaning and then disconnect the spark plug connector **14**.

### **NOTE**

► Clean the appliance thoroughly after every use.

► Carry out the cleaning and maintenance work only as described in these instructions. Any more extensive work has to be carried out by specialist personnel.

► Maintenance work must be carried out regularly (see section "Maintenance intervals").

## **Cleaning the engine unit**

### **RISK OF INJURY!**

► **RISK OF BURNS!** Do not touch the hot exhaust silencer, cylinder or cooling fins.

■ Keep the air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Blow it out with low-pressure compressed air.

■ Clean the appliance regularly with a damp cloth and a mild detergent. Make sure that no water can penetrate into the interior of the appliance.

### **Cleaning the air filter**

Contaminated air filters reduce the engine output due to low air supply to the carburetor.

Regular inspection is essential. The air filter must be inspected regularly and cleaned if necessary.

The air filter must be checked more frequently if the air is dusty.

- ◆ Undo the locking screw for the air filter cover ⑱ by turning it in an anticlockwise direction.

- ◆ Remove the air filter cover ⑳.

- ◆ Remove the air filter.

- ◆ Clean the air filter by tapping or blowing it out (with compressed air).

Assembly is carried out in the reverse order.

## **ATTENTION!**

- ▶ Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

## **Maintaining the spark plug**

- ◆ Pull off the spark plug connector ⑭.

- ◆ Remove the spark plug using the enclosed spark plug wrench ⑳.

- ◆ Assembly is carried out in the reverse order.

- Electrode gap = 0.6 mm (distance between the electrodes between which the ignition spark is generated). Check the spark plug for contamination after the first 10 hours of operation and clean it with a copper

wire brush if required.

Afterward, service the spark plug after every 50 hours of operation.

## **Maintaining the carburetor settings**

### **NOTE**

- ▶ Have the carburettor adjustment (e.g. adjusting the idling speed) carried out by qualified specialists only to prevent engine damage.

## Maintenance intervals

---

The information given here is based on normal operating conditions. In the event of more difficult conditions, such as strong dust generation and longer

daily working hours, the given intervals are to be reduced correspondingly.

| MAINTENANCE                                                                                             | before starting work | weekly | monthly |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------|---------|
| Cleaning the outside of the appliance.                                                                  | x                    |        |         |
| Check whether the throttle is working properly.                                                         | x                    |        |         |
| Check the whether the stop switch is working.                                                           | x                    |        |         |
| Clean the air filter. Replace if necessary.                                                             | x                    |        |         |
| Tighten the screws and nuts.                                                                            | x                    |        |         |
| Ensure that no fuel is leaking from the engine, tank or fuel lines.                                     | x                    |        |         |
| Make sure that the sides of the air intake grille are not blocked.                                      | x                    |        |         |
| Check the starting mechanism and its start cable.                                                       | x                    |        |         |
| Clean the outer surfaces of the spark plug.                                                             |                      | x      |         |
| Remove the spark plug and check the electrode gap. Set the gap to 0.6–0.7 mm or replace the spark plug. |                      | x      |         |

|                                                              |  |   |   |
|--------------------------------------------------------------|--|---|---|
| Clean the outside of the carburettor and the area around it. |  | x |   |
| Check all cables and connections.                            |  |   | x |
| Replace the spark plug.                                      |  |   | x |

## **Storage and transportation**

- ◆ Always clean and maintain the appliance before storage, see section “Cleaning and maintenance”.
- ◆ Switch off the appliance before transporting it anywhere, even short distances. During transport (also in vehicles), secure the appliance against tipping over to prevent fuel loss, damage or injuries.
- ◆ Hold the hot exhaust silencer away from your body. There is a risk of burns!
- ◆ Store the appliance in a secure, dry, frost-free and well-ventilated location that is protected from the effects of weather.  
Outside storage is not recommended. Secure it against unauthorized access.
- ◆ Empty the oil and fuel tanks using a suction pump.

## **WARNING!**

- Do not drain the fuel in enclosed rooms, in the vicinity of fire or while smoking. Gas vapors can cause explosions or fire.
- ◆ Start the engine and leave it running until the remaining petrol has been used up.

## **Troubleshooting**

| <b>Problem</b>                                   | <b>Possible cause</b>            | <b>Troubleshooting</b>                                                       |
|--------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| The engine will not start                        | Incorrect start-up process       | Follow the instructions regarding starting                                   |
| The engine starts but does not run at full power | Contaminated air filter          | Clean air filter                                                             |
| The engine does not run smoothly                 | Incorrect spark plug gap         | Clean the spark plug and adjust the spark plug gap or replace the spark plug |
| Soot deposits or wetness on the spark plug       | Incorrect carburettor adjustment | Clean spark plug or replace it with a new one                                |

### **Blower operations**

1. Use the blower for trees, shrubs, flower beds, and hard-to-clean areas.
2. Use the unit around buildings and for other normal cleaning procedures.
3. Use the blower around walls, overhangs, fences, and screens.

**WARNING: Because of flying debris, always use the blower with other approved shielded safety glasses or a face shield when operating the blower.**

**WARNING: DO NOT operate the blower with other people or animals in the immediate vicinity. Allow a minimum of 50 feet (15 meters) between operator and other people or animals.**

**WARNING: Before using your blower, review the Safety Instructions in your user manual, and all regulations for operation of the unit.**

**These precautions and regulations are for your protection.**

4. We recommend that a face mask be worn when operating the blower in dusty areas.

5. Stand away from the debris, at a distance that will easily allow you to control the direction of blown debris. Never blow debris in direction of bystanders.
6. To control velocity of air stream, blower can be operated at any speed between idle and full throttle.  
Experience with the unit will help you determine the amount of airflow necessary for each application.
7. To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
8. Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes and air filters.
9. Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
10. Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches and gardens.
11. Use intermediate tube plus nozzle of your choice so the air stream can work close to the ground.
12. After using blowers and other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris in trash receptacles.

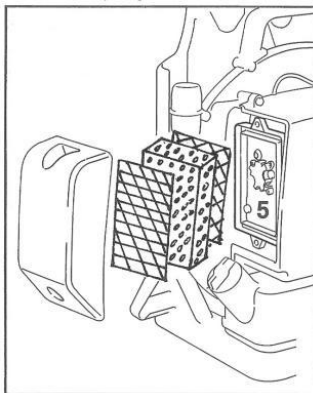
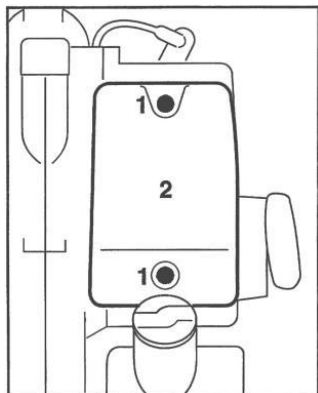
## **Operating instructions**

1. Follow the instructions "STARTING A COLD ENGINE".
2. Once unit is running, place unit on your back by slipping your arms through the shoulder straps as if you were putting on a backpack.
3. When preparing to clear an area of debris, always position yourself so that you can control the direction debris will be blown.
4. The control handle and the flexibility of the blower tube assembly will allow you to clear the hardest-to-reach areas.
5. The hand grip, throttle trigger, lock-out button and on/off ignition switch are all mounted on a swivel handle that offers a wide range of operating positions and comfort.

# MAINTENANCE

---

## Cleaning the Air Filter



Dirty air filters reduce engine power increase fuel consumption and make starting more difficult.

- Turn choke knob to 
- Release the screws (1) and pull off the filter cover (2).
- Remove the filter from the cover and inspect it - if it is dirty or damaged, clean the filter or fit a new one.
- Install the main filter and prefilter elements in the filter cover.
- Fit the cover on the filter base and tighten it down firmly.

## Carburetor

### General information

Your carburetor comes from the factory with a standard setting.

This setting provides an optimum fuel-air mixture under most operating conditions.

The high-speed screw alters the engine's power output and the maximum off-load engine speed.

If the setting is too lean there is a risk of engine damage due to insufficient lubrication and overheating.

A modification of the carburetor adjustment must be made by a qualified

after-sales service.



### Checking the Spark Plug

If engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idle speed first check the spark plug.

- Remove the spark plug - see "Starting / Stopping the Engine"
- Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".



## Storing the Machine

### For periods of about 3 months or longer

- Drain and clean the fuel tank in a well-ventilated area.
- Run the engine until the carburetor is dry - this helps prevent carburetor diaphragms from sticking together.
- Thoroughly clean the machine- pay special attention to the cylinder fins and air filter.
- Store the machine in a dry, high or locked location - out of the reach of children and other unauthorized persons.
- Do not expose the container to direct sunlight for unnecessarily long periods. UV rays can make the container material brittle, which could result in leaks or breakage.

## Adjusting the carrying strap

### WARNING!

- The carrying strap ② should always be worn during work.

Otherwise, the appliance cannot be controlled safely and may cause injury to the user or others.

- Make sure that you have secured and correctly adjusted the carrying strap ②.

- If the carrying strap ② is open, there is a risk that it can get caught or sucked into the blower of the machine.



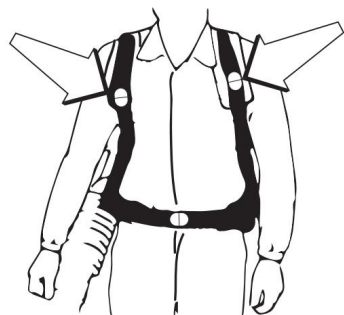
Proper adjustment of the carrying strap ❷ and appliance will make working much easier. Adjust the carrying strap ❷ to the optimum working position.



Position the hip strap at hip level, not too far down the stomach. Tighten the hip strap so you can feel the weight of the appliance resting on your hips.



Tighten the two shoulder straps and adjust them until you achieve the best working position.



## PRODUCT PARAMETER

|                               |                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| MODEL                         | BL-4301                                           |
| Length                        | 1870mm                                            |
| Width                         | 440mm                                             |
| Height                        | 505mm                                             |
| Net Weight                    | Max. 9.6kg                                        |
| Engine Type                   | .Air cooled, two-stroke, single cylinder gasoline |
| Engine                        | 52CC                                              |
| Carburetor                    | Diaphragm                                         |
| Ignition System               | Flywheel Magneto, capacitor discharge             |
| Spark plug                    | L7RTC Gap (0.6~0.7) mm                            |
| Exhaust System                | Spark Arrestor Muffler                            |
| Fuel                          | Mixed (Gasoline and Two-stroke Oil)               |
| Oil                           | 40:1 High Performance, two-stroke air Idle        |
| Speed                         | 3000/min                                          |
| Max speed                     | 7500/min                                          |
| Displacement                  | 52 cm <sup>3</sup>                                |
| Air volume                    | 750m <sup>3</sup> /h                              |
| Air speed                     | 80m/s                                             |
| Power                         | 1,45 kW                                           |
| Measured sound pressure level | 98,5 dB(A) K= 3 dB(A)                             |
| Measured sound power level    | 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)                            |
| Guarantee sound power level   | 116 dB(A)                                         |
| Vibration value               | 4,194 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>     |

**Manufacturer:** ZHEJIANG TOPWE TOOLS MANUFACTURING CO., LTD.  
**Address:** No.3 Building ,No.133 North Yingui Road,Xicheng  
Street,Yongkang, Jinhua City,Zhejiang Province,China





**Upgrade · The Home Creator Way**

**Plecakowa dmuchawa do liści zasilana  
gazem**

**Model : BL-4301**

**Model : BL-4301**



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o

aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

**OSTRZEŻENIE:** Dla własnego bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do użytkowania nowego urządzenia, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed każdym użyciem należy poświęcić chwilę na zapoznanie się z dmuchawą. Przekazując to narzędzie innej osobie, należy również przekazać jej niniejszą instrukcję.

**Używaj tego narzędzia zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe obchodzenie się z nim i użytkowanie niezgodne z instrukcją nie pociąga za sobą żadnej odpowiedzialności producenta.**

**Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania może spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru i/lub obrażeń ciała.**

**PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.**

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, a także osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługiwać tego urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, jakie mogą dotknąć osoby lub ich mienie.
- Nie rozmontowuj narzędzia samodzielnie. Demontaż, naprawa lub weryfikacja mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- **NALEŻY NOSIĆ SZCZELNIE DOPASOWANĄ, WYTRZYMAŁĄ ODDZIEŻ** ROBOCZĄ, która zapewni ochronę, taką jak długie spodnie, obuwie robocze, wytrzymałe rękawice robocze, kask, osłonę twarzy lub okulary ochronne do ochrony oczu. Narzędzie jest wyjątkowo głośne i wymaga stosowania ochrony słuchu, takiej jak dobrej jakości zatyczki do uszu lub inne bariery dźwiękochłonne.
- Zawsze przenoś maszynę za uchwyt; nigdy nie używaj żadnej innej jej części.
- **TANKUJ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.** Powoli otwieraj korek wlewu paliwa, aby uwolnić ciśnienie, które mogło wytworzyć się w zbiorniku. Zawsze wycieraj rozlane paliwo lub olej przed uruchomieniem. Aby uniknąć zagrożenia pożarem, oddal się na odległość co najmniej 3 metrów od miejsca tankowania przed uruchomieniem.
- **WYŁĄCZ URZĄDZENIE** przed odłożeniem go, a także przed montażem

lub demontażem elementów dodatkowych.

- UTRZYMUJ WSZYSTKIE ŚRUBY I MOCOWANIA DOKRĘCONE, a urządzenie w dobrym stanie technicznym. Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli jest nieprawidłowo wyregulowane lub nie jest całkowicie i bezpiecznie zmontowane.
- UTRZYMYWAĆ UCHWYTY W STANIE SUCHYM, czystym i wolnym od mieszanek paliwowej.
- PRZECHOWYWAĆ SPRZĘT Z DALA OD MOŻLIWYCH ŹRÓDEŁ ZAPŁONU, takich jak podgrzewacze wody zasilane gazem, suszarki do ubrań, piece opalane olejem opałowym, przenośne grzejniki itp.
- Zawsze utrzymuj silnik w czystości, bez nagromadzonych zanieczyszczeń.
- OBSŁUGA SPRZĘTU powinna być zarezerwowana wyłącznie dla osób dojrzałych i odpowiednio przeszkolonych.
- WSZYSTKIE OSOBY Z PROBLEMAMI ODDECHOWYMI oraz osoby obsługujące dmuchawy w środowiskach o dużym zapyleniu powinny zawsze nosić maskę przeciwpyłową. Papierowe maski przeciwpyłowe są dostępne w większości sklepów z farbami i narzędziami.
- Używaj maszyny tylko w rozsądnych godzinach – nie wcześniej rano ani późno w nocy, kiedy mogłoby to przeszkadzać innym. Przestrzegaj godzin określonych w lokalnych przepisach.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w czasie złej pogody, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko burzy i wyładowań atmosferycznych.
- W razie wypadku natychmiast przerwij użytkowanie urządzenia. Wyłącz urządzenie i sprawdź przyczynę problemu. Nie używaj urządzenia, jeśli

jest uszkodzone.

- Jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibrować, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i pozwolić jej się zatrzymać. Przed ponownym uruchomieniem i uruchomieniem maszyny należy wykonać następujące czynności:
  - a) Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń;
  - b) wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części;
  - c) Sprawdź, czy nie ma luźnych części i dokręć je.
- Jeśli maszyna się zatka, zamknij ją. Przed przystąpieniem do czyszczenia zanieczyszczeń należy odłączyć źródło zasilania.
- Nigdy nie należy obsługiwać maszyny, której osłony lub zabezpieczenia są uszkodzone, ani nie zamontowano żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Utrzymuj źródło zasilania w czystości, usuwając wszelkie zanieczyszczenia i inne nagromadzenia, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnemu pożarowi.
- Nie przenoś maszyny podczas pracy. Zawsze wyłączaj urządzenie i przenoś je za uchwyt , aby uniknąć wypadków i wycieku paliwa.
- Zatrzymaj maszynę i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
  - a) Za każdym razem, gdy opuszczasz maszynę;
  - b) Przed usunięciem blokady lub udrożnieniem zsypu;
  - c) Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą przy maszynie.
- Używaj maszyny z najniższą możliwą prędkością obrotową silnika, aby wykonać zadanie. Dzięki temu poziom wibracji i hałasu, a także zużycie narzędzia, można zminimalizować.

- Przed dmuchaniem należy rozluźnić zanieczyszczenia za pomocą grabi i mioteł.
- W warunkach dużego zapylenia powierzchnie należy lekko zwilżyć.
- Użyj pełnego wysunięcia dyszy dmuchawy, aby strumień powietrza mógł działać blisko ziemi.
- Uważaj na dzieci, zwierzęta, otwarte okna itp. i wydmuchuj śmieci bezpiecznie stąd .

**OSTRZEŻENIE:** NIE UŻYWAJ PALIWA INNEGO niż zalecane w instrukcji obsługi. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Paliwo i smarowanie” niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj benzyny, jeśli nie jest ona prawidłowo zmieszana ze środkiem smarnym do silników dwusuwowych. Trwałe uszkodzenie silnika spowoduje utratę gwarancji producenta.

- NIE PALIĆ podczas tankowania lub obsługi sprzętu.
- NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA BEZ TŁUMIKA i prawidłowo zamontowanej osłony tłumika.
- NIE DOTYKAJ ani nie dopuszczaj do kontaktu rąk lub ciała z gorącym tłumikiem lub przewodem świecy zapłonowej.
- ZE WZGLĘDU NA NIEBEZPIECZEŃSTWO związane ze spalinami, nigdy nie należy używać dmuchawy w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.
- NIGDY NIE KIERUJ DMUCHAWY w stronę ludzi, zwierząt, budynków, samochodów, otwartych okien itp.

- NIE UŻYWAJ urządzenia bez zamontowanej pokrywy wlotowej, aby zapobiec kontaktowi z wirnikiem.
- NIE WOLNO odkładać gorącego silnika w miejscu, w którym znajdują się materiały łatwopalne.
- NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS. Należy okresowo odpoczywać, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wibracjami, uszkodzeniem słuchu lub uszkodzeniem urządzenia.
- Używaj urządzenia w zalecanej pozycji i tylko na twardym, równym podłożu.
- Nie należy używać maszyny na nawierzchniach utwardzonych lub żwirowych, gdzie wyrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. Jeśli jest to nieprawidłowe, proszę zaprzestać używania

**OSTRZEŻENIE:** NIE DODAWAJ, NIE USUWAJ ANI NIE MODYFIKUJ ŻADNYCH ELEMENTÓW TEGO PRODUKTU. Może to spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie urządzenia, a tym samym unieważnić gwarancję producenta.

- NIE WOLNO OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA, JEŚLI JEST SIĘ ZMĘCZONYM, CHORYM LUB POD WPŁYWEM ALKOHOLU LUB NARKOTYKÓW.
- NIE UŻYWAJ urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budynków . Może to spowodować wybuch i/lub pożar.
- NIE NALEŻY NOSIĆ luźnych ubrań, szalików , łańcuszków na szyi, niespiętych długich włosów itp. Może to spowodować obrażenia związane z wciągnięciem przedmiotów przez obracające się części.
- NIE uzupełniaj paliwa, gdy silnik jest włączony lub gorący.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy zapięcia są dobrze dokręcone, obudowa nieuszkodzona, a osłony i ekrany są na swoim miejscu. Zużyte lub uszkodzone elementy należy wymieniać kompletami, aby zachować równowagę. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymieniać.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że rura jest pusta.
- Trzymaj twarz i ciało z dala od dyszy.
- Nie należy wkładać rąk ani żadnych innych części ciała lub odzieży do kanału wylotowego ani w pobliże jakichkolwiek ruchomych części.
- Zawsze zachowuj równowagę i stabilność. Nie wychylaj się za bardzo. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa maszyny podczas wydmuchiwania materiału.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze trzymać się z dala od strefy zrzutu.

## **Konserwacja i przechowywanie**

---

W przypadku zatrzymania maszyny w celu konserwacji, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy wyłączyć zasilanie i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż maszyna ostygnie. Należy dbać o konserwację maszyny i dbać o jej czystość.

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Przed schowaniem urządzenia należy odczekać, aż ostygnie.
- Wymień zużyte lub uszkodzone części dla bezpieczeństwa. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Nigdy nie próbuj ominąć blokady zabezpieczającej.

## **Ryzyko resztkowe**

---

Nawet jeśli używasz tego produktu zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń nadal istnieje. Poniższe zagrożenia mogą wynikać z konstrukcji i konstrukcji tego produktu. Zawsze zachowaj czujność podczas użytkowania tego produktu, aby móc wcześniej rozpoznać i ograniczyć ryzyko. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniom mienia. Wyłącz urządzenie w przypadku jakichkolwiek usterek. Przed ponownym użyciem zleć sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu specjalście i, w razie potrzeby, naprawę.

## **Symbolika**

---

W niniejszej oryginalnej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

instrukcje/na urządzeniu

|                                                                                     |                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Przed pierwszym użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.                                      |
|    | Uwaga! Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi!                                                                                                        |
|    | <b>UWAGA!</b> Należy zachować szczególne środki bezpieczeństwa podczas pracy z urządzeniem. Przeczytaj i zastosuj się do wszystkich ostrzeżeń.                    |
|    | Noś nauszники.                                                                                                                                                    |
|    | Należy nosić okulary ochronne.                                                                                                                                    |
|    | Nosić rękawice ochronne.                                                                                                                                          |
|    | Pociągnij za rozrusznik, gdy ssanie jest w tej pozycji. Kiedy Wyciągnij ssanie, kłapa powietrza się zamknie. Kiedy wciśniesz dławik, kłapa powietrza się otwiera. |
|  | Naciśnij pompę paliwa (pompkę) 6x                                                                                                                                 |
|  | Zbiornik paliwa; stosunek mieszania: 40 części benzyny na 1 część oleju                                                                                           |
|  | Benzyna: ROZ 95/ROZ 98                                                                                                                                            |
|  | Olej do silników dwusuwowych: ISO-L-EGD/JASO FD                                                                                                                   |

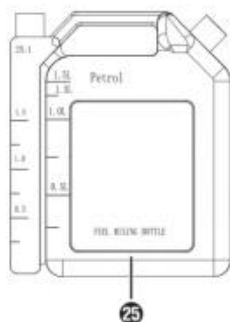
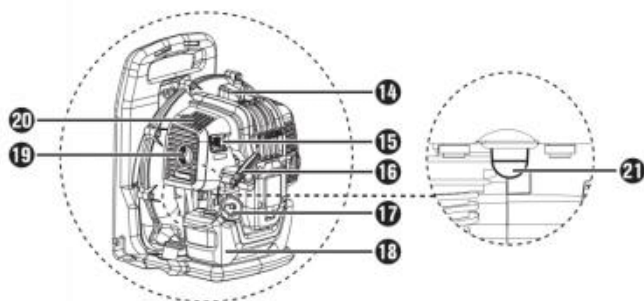
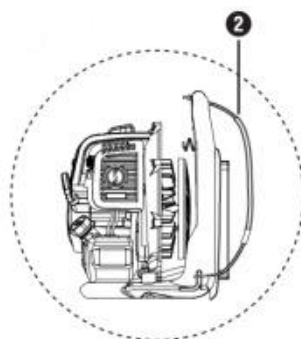
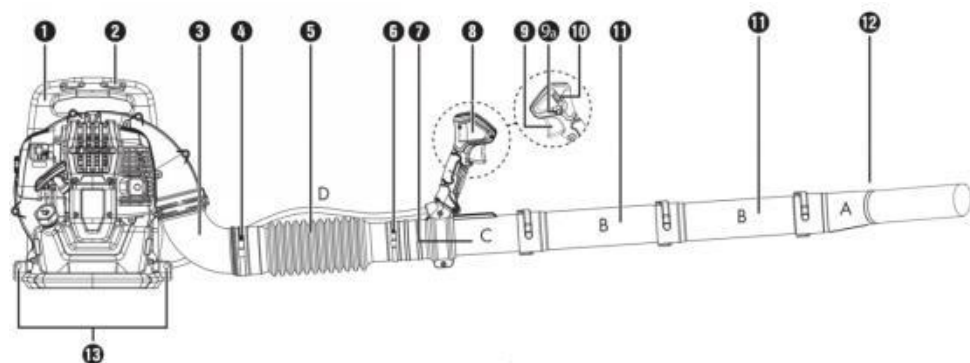
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Otwartego ognia i palenia w pobliżu urządzenia są surowo zabronione!                                                                                                                                                                            |
|    | Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia                                                                                                                                                                                                 |
|     | Operator dmuchawy do liści musi zapewnić bezpieczeństwo ludzi i zwierzęta zachowując odległość co najmniej 15 m. Jeżeli jest kilku operatorów pracując w bliskiej odległości od siebie, bezpieczeństwo odległość musi wynosić co najmniej 15 m. |
|    | Uwaga! Trujące opary CO (tlenku węgla)!<br>Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych!                                                                                                                                                 |
|    | <b>OSTRZEŻENIE!</b><br>Włosy mogą zostać wessane do urządzenia!                                                                                                                                                                                 |
|   | Uwaga – benzyna jest łatwopalna!<br>Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie rozlewać paliwa!                                                                                                                                                             |
|  | Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę świecy zapłonowej. przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych!                                                                                                                                      |
|  | Uwaga! Ryzyko uduszenia!                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Uwaga, gorące części. Zachowaj bezpieczną odległość!                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                   |                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>Uważaj na wyrzucane części!</b><br/> <b>Trzymaj innych z daleka! Zachowaj bezpieczną odległość!</b></p> |
|  | <p><b>Nie tankuj E10!</b></p>                                                                                 |
|  | <p><b>Wlej tu mieszankę benzyny!</b></p>                                                                      |

## **Przeznaczenie**

- Ta dmuchawa jest przeznaczona do zdmuchiwania liści, kurzu lub resztek ogrodowych w pożądanym kierunku. Nie należy jej używać do zdmuchiwania wody, środków chemicznych, materiałów łatwopalnych, metalu, drewna ani innych niebezpiecznych przedmiotów.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Należy go używać na zewnątrz.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych oraz miejscach, w których mogą występować spaliny i płomienie.
- Zabrania się stosowania produktu podczas deszczu lub w wilgotnym środowisku.
- Jakiegokolwiek inne zastosowanie może spowodować uszkodzenie urządzenia, mienia lub obrażenia ciała.

# LISTA CZĘŚCI



- 1 Frame
- 2 Carrying strap
- 3 Curved pipe
- 4 Hose clip
- 5 Flexible pipe (D)
- 6 Hose clip
- 7 Control pipe (C)
- 8 Operating lever
- 9 Throttle
- 9a Throttle lock
- 10 On/Off switch
- 11 Pipe extension (B)
- 12 End pipe, round (A)
- 13 Attachment hole (for the carrying strap)
- 14 Spark plug connector
- 15 Choke
- 16 Pull start
- 17 Fuel tank cap
- 18 Fuel tank
- 19 Locking screw (for the air filter cover)
- 20 Air filter cover
- 21 Fuel pump (primer)
- 22 Fastening screw (for the operating lever)
- 23 Locking nut (for the operating lever)
- 24 End pipe, flat (A2)
- 25 Mixing tank
- 26 Spark plug wrench/philips screwdriver
- 27 Funnel
- 28 Hexagon wrench
- 29 Allen key
- 30 Slotted screwdriver
- 31 Earmuffs

## Zawartość opakowania



| NIE. | Część                                                                               | Nazwa                                               | Ilość |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|
| 1    |    | silnika z paskiem do noszenia                       | 1     |
| 2    |    | Rura elastyczna (D)                                 | 1     |
| 3    |    | Głowa rura (C)                                      | 1     |
| 4    |    | rur (B)                                             | 2     |
| 5    |    | Rury końcowe (A)                                    | 1     |
| 6    |    | Klucz do świecek zapłonowych / śrubokręt krzyżakowy | 1     |
| 7    |  | Zaciski do węży                                     | 2     |
| 8    |  | Torba narzędziowa                                   | 1     |
| 9    |  | Zbiornik mieszający                                 | 1     |
| 10   |  | Ochronniki słuchu                                   | 1     |

## **MONTAŻ**

---

Konfiguracja urządzenia (patrz rys. A)

- ♦ Weź dwa zaciski węża ④ + ⑥ i nasuń je na końce węża rura elastyczna ⑤ .
- ♦ Nasuń większy koniec elastycznej rury ⑤ na wygiętą rurę ③ i dokręć opaskę zaciskową węża ④ za pomocą śrubokręta krzyżakowego h.
- ♦ Wsuń rurę sterowniczą ⑦ do elastycznej części rury ⑤ i dokręć zacisk węża ⑥ za pomocą śrubokręta krzyżakowego ②⑥ .
- ♦ Najpierw poluzuj śruby mocujące ②② na dźwigni obsługowej ⑧ .
- ♦ Przesuń dźwignię obsługową ⑧ na prowadnicę rury głowicy ⑦ .  
Za pomocą dołączonych śrub mocujących zamontuj dźwignię obsługową ⑧ ②② i nakrętki zabezpieczające ②③ .
- ♦ Nasuń przedłużenie rury ①① na rurę sterowniczą ⑦ .
- ♦ Nasuń przedłużenie rury ①① na rurę sterowniczą ①① .
- ♦ Wciśnij wybraną rurę końcową (okrągłą) ①② lub rurę końcową (płaską) ②④ na przedłużenie rury ①① i zamocuj je na miejscu, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. A) i zabezpiecz go, dokręcając włożoną śrubę.

## **NOTATKA**

Większa prędkość powietrza = płaska rura wydechowa ②④  
Demontaż wykonuje się w odwrotnej kolejności

## **Mieszanie paliwa**

---

Silnik musi być zasilany mieszanką benzyny i oleju silnikowego.

## **OSTRZEŻENIE!**

► Unikaj bezpośredniego kontaktu skóry z paliwem i nie wdychaj oparów paliwa.

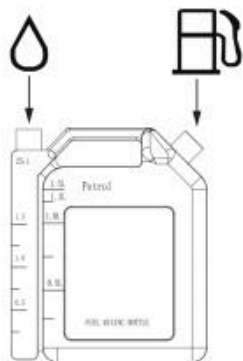
■ Zawsze stosuj mieszankę benzyny bezołowiowej (minimum RON 95) i specjalnego oleju napędowego.

Olej do silników dwusuwowych (JASO FD/ISO-L-EGD). Przygotuj mieszankę paliwową.

zgodnie z tabelą mieszanek paliwowych.

■ Wlać odpowiednią ilość benzyny i oleju do silników dwusuwowych do otworów

dostarczany w załączonym pojemniku do mieszania ②⑤ (patrz „Tabela mieszanek paliw”).



■ Przechylić pojemnik mieszający ②⑤ na bok, aby napełniony olej mógł spłynąć do komora z benzyną.

■ Następnie dobrze wstrząśnij zbiornikiem mieszającym.

Tabela mieszanek paliwowych

Proces mieszania: 40 części benzyny na 1 część oleju

| Benzyna                                                      | Olej do silników dwusuwowych |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 0,5 litra                                                    | 12,5 ml                      |
| <b>Maksymalna pojemność skrzynki pocztowej wynosi 1,38 l</b> |                              |

## Dodawanie paliwa

## OSTRZEŻENIE!

► Napełniaj zbiornik paliwa tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony i ostudzony.

w dół. Istnieje ryzyko pożaru!

♦ Zawsze czyść obszar wokół korka wlewu paliwa 17 przed napełnieniem zbiornika.

zapobiega przedostawaniu się brudu do zbiornika paliwa 18 .

Do tego celu należy używać suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki.

♦ Ustaw urządzenie na odpowiedniej, równej powierzchni, tak aby zbiornik paliwa był

czapka 17 jest skierowana do góry.

♦ Obróć korek wlewu paliwa 17 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdejmij go.

Korek wlewu paliwa 17 jest połączony ze zbiornikiem paliwa za pomocą zabezpieczenia przed zgubieniem.

urządzenie i nie może spaść.

♦ Wlej mieszaninę paliwową do zbiornika paliwa 18 za pomocą lejka 27 .

Nie rozlewaj paliwa podczas napełniania zbiornika paliwa 18 i nie napełniaj go do pełna.

wezbrany.

♦ Natychmiast wytrzyj rozlane paliwo.

Aby zamknąć korek wlewu paliwa 7, należy go przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## Używać

---

### OSTROŻNOŚĆ!

► Prosimy o przestrzeganie przepisów prawnych zawartych w odpowiednich przepisach dotyczących ochrony przed hałasem. Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy:

■ Układ paliwowy nie przecieka.

■ Wszystkie połączenia śrubowe są mocno osadzone.

Uruchamianie przy zimnym silniku

## UWAGA!

do cofnięcia się linki rozrusznika. Może to spowodować uszkodzenie .

- ♦ Ustaw przełącznik Wł./Wył. ⑩ w pozycji „I”.
  - ♦ Naciśnij przepustnicę ⑨ do połowy, a następnie naciśnij przepustnicę Zamek 9a .
  - ♦ Teraz zwolnij przepustnicę ⑨ i blokadę przepustnicy 9a .
- Przepustnica ⑨ jest teraz zablokowany.
- ♦ Wyciągnij dławik ⑮ .
  - ♦ Naciśnij pompkę paliwa (pompkę paliwa) ②1 6x.
  - ♦ Lewą ręką dociśnij urządzenie do podłogi.
- ramka ① (UWAGA! Nie używaj stopy!). Prawą ręką w przypadku linki rozrusznika ⑮ , pociągnij ją powoli, aż poczujesz opór.

## UWAGA!

- Zawsze pociągaj za linkę rozrusznika ⑮ prosto. Trzymaj uchwyt za uchwyt
- rozpocznij ⑮ mocno, gdy linka rozrusznika ⑮ się cofnie. Nie pozwól na pociągnięcie
- zacząć ⑮ odbić się.

- ♦ Teraz szybko pociągnij za linkę rozrusznika ⑮ , aby uruchomić silnik. Jeżeli silnik nie uruchomi się, powtórz proces.

- ♦ Po uruchomieniu silnika naciśnij przepustnicę ⑨ . Dławik będzie nastawić.

Jeżeli silnik nie uruchomi się po kilku próbach, należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Sekcja „Rozwiązywanie problemów”.

## NOTATKA

- Przy wysokich temperaturach zewnętrznych może się zdarzyć, że nawet zimny silnik ulegnie uszkodzeniu.
- można uruchomić bez użycia ssania ⑮ !

## Uruchamianie / zatrzymywanie maszyny

## Uruchamianie, gdy silnik jest gorący

(Urządzenie było wyłączone przez mniej niż 15–20 minut)

- ♦ Ustaw przełącznik Wł./Wył. 10 w pozycji „I”.
- ♦ Nie ma potrzeby wyciągania ssania, aby uruchomić ciepły silnik .
- ♦ Lewą ręką dociśnij urządzenie do podłogi.

ramka 1 (UWAGA! Nie używaj stopy!). Prawą ręką w przypadku linki rozrusznika 16 , pociągnij ją powoli, aż poczujesz opór. UWAGA!

► Zawsze ciągnij za linkę rozrusznika 16 prosto. Trzymaj za uchwyt linki rozrusznika.

start 16 mocno, gdy pociągniesz za rozrusznik 16 cofa się. Nie pozwól na pociągnięcie

zacząć 16 odbić się.

♦ Teraz szybko pociągnij za linkę startową 16 . Urządzenie powinno się uruchomić po

1–2 pociągnięcia. Jeśli po 6 pociągnięciach urządzenie nadal nie działa, powtórz

proces opisany w części „Uruchamianie zimnego silnika”.

Przepustnica parkingowa/blokada dźwigni przepustnicy

♦ Naciśnij przepustnicę 9 do połowy, a następnie naciśnij przepustnicę zamek 9a .

♦ Teraz zwolnij przepustnicę 9 i blokadę przepustnicy 9a .

Przepustnica 9 jest teraz zablokowana.

## NOTATKA

► Gdy dźwignia przepustnicy jest zablokowana 9a jest uruchomiony, jednostka nie działa w pełni pozycja przepustnicy!

Wyłączanie silnika

Sekwencja zatrzymania awaryjnego

♦ Jeśli urządzenie wymaga natychmiastowego zatrzymania, należy wyłączyć je za pomocą przycisku włączania/wyłączania. przełącz 10 na „0”.

Normalna sekwencja

♦ Puść przepustnicę 9. Silnik pracuje na biegu jałowym. Następnie przesunąć dźwignię włącz/wyłącz przełącz 10 na „0”.

## **Czyszczenie i konserwacja**

---

### **RYZIKO USZKODZENIA!**

► Zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem i odłącz je od zasilania.

złącze świecy zapłonowej 14 .

### **NOTATKA**

► Dokładnie wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

► Czynności czyszczenia i konserwacji należy wykonywać wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Wszelkie bardziej rozległe prace muszą być wykonywane przez personel specjalistyczny.

► Prace konserwacyjne należy wykonywać regularnie (patrz rozdział „Częstotliwość przeglądów”).

## **Czyszczenie jednostki silnika**

### **RYZIKO USZKODZENIA!**

► RYZYKO POPARZENIA! Nie dotykaj gorącego tłumika wydechowego, cylindra ani żeberka chłodzące.

■ Utrzymuj otwory wentylacyjne i obudowę silnika w czystości, bez kurzu i brudu.

możliwe. Przedmuchaj sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

■ Regularnie czyść urządzenie wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.

Upewnij się, że do wnętrza urządzenia nie dostanie się woda.

## **Czyszczenie filtra powietrza**

Zanieczyszczone filtry powietrza zmniejszają moc silnika z powodu niedostatecznego dopływu powietrza.

on gaźnik.

Regularna kontrola jest niezbędna. Filtr powietrza należy regularnie sprawdzać i

w razie potrzeby wyczyścić.

Filtr powietrza należy sprawdzać częściej, jeśli powietrze jest zakurzone.

♦ Odkręć śrubę blokującą pokrywę filtra powietrza ①⁹ , obracając ją w kierunku przeciwny do ruchu wskazówek zegara.

♦ Zdejmij pokrywę filtra powietrza ②⁰ .

♦ Wyjmij filtr powietrza.

♦ Wyczyść filtr powietrza poprzez pukanie w niego lub przedmuchiwanie (sprężonym powietrzem).

Montaż wykonuje się w odwrotnej kolejności.

## **UWAGA!**

► Nigdy nie czyść filtra powietrza benzyną ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

## **Konserwacja świecy zapłonowej**

♦ Zdejmij wtyczkę świecy zapłonowej ①⁴ .

♦ Wyjmij świecę zapłonową za pomocą dołączonego klucza do świec zapłonowych ②⁶ .

♦ Montaż wykonuje się w odwrotnej kolejności.

■ Odstęp między elektrodami = 0,6 mm (odległość między elektrodami) (w którym powstaje iskra zapłonowa). Po pierwszych 10 godzinach pracy sprawdź, czy świeca zapłonowa nie jest zanieczyszczona i wyczyść ją miedzianą szczotką.

szczotka druciana, jeśli wymagana.

Następnie należy dokonać przeglądu świecy zapłonowej po każdych 50 godzinach pracy.

## Utrzymywanie ustawień gaźnika

### NOTATKA

► Wykonaj regulację gaźnika (np. regulację obrotów biegu jałowego) wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów w celu uniknięcia uszkodzenia silnika.

### Okresy konserwacji

Podane tutaj informacje opierają się na normalnych warunkach eksploatacji.

w przypadku wystąpienia trudniejszych warunków, takich jak silne zapylenie i dłuższy czas

W przypadku zmiany godzin pracy w ciągu dnia podane odstępy czasu należy odpowiednio skrócić.

| KONSERWACJA                                                         | przed<br>rozpoczęciem<br>pracy | tygodnik | miesięczny |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------|------------|
| Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia.                          | X                              |          |            |
| Sprawdź, czy przepustnica działa odpowiednio.                       | X                              |          |            |
| Sprawdź czy wyłącznik stop działa.                                  | X                              |          |            |
| Wyczyść filtr powietrza. W razie potrzeby wymień.                   | X                              |          |            |
| Dokręć śruby i nakrętki.                                            | X                              |          |            |
| Upewnij się, że z silnika nie wycieka paliwo, zbiornik lub przewody | X                              |          |            |

|                                                                                                            |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| paliwowe.                                                                                                  |   |   |   |
| Upewnij się, że boki wlotu powietrza kratka nie jest zablokowana.                                          | X |   |   |
| Sprawdź mechanizm rozruchowy i jego uruchomienie kabel.                                                    | X |   |   |
| Wyczyść zewnętrzne powierzchnie świecy zapłonowej.                                                         |   | X |   |
| Wyjmij świecę zapłonową i sprawdź odstęp elektrod. Ustaw odstęp na 0,6–0,7 mm lub wymień świecę zapłonową. |   | X |   |
| Wyczyść zewnętrzną część gaźnika i obszar wokół niego.                                                     |   | X |   |
| Sprawdź wszystkie kable i połączenia.                                                                      |   |   | X |
| Wymień świecę zapłonową.                                                                                   |   |   | X |

## **Przechowywanie i transport**

- ♦ Przed przechowywaniem zawsze czyść i konserwuj urządzenie, patrz sekcja „Czyszczenie i konserwacja”.
- ♦ Wyłącz urządzenie przed transportem, nawet na krótkie odległości. Podczas transportu (również w pojazdach) zabezpiecz urządzenie przed przewróceniem, aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniom lub obrażeniom.
- ♦ Trzymaj gorący tłumik wydechowy z dala od ciała. Istnieje ryzyko

poparzenia!

♦ Przechowuj urządzenie w bezpiecznym, suchym, chronionym przed mrozem i dobrze wentylowanym miejscu, chroniąc je przed wpływem warunków atmosferycznych.

Nie zaleca się przechowywania na zewnątrz. Zabezpiecz przed nieautoryzowanym dostępem.

♦ Opróżnij zbiorniki oleju i paliwa za pomocą pompy ssącej.

## **OSTRZEŻENIE!**

► Nie należy spuszczać paliwa w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas

palenie. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub pożar.

♦ Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż do wyczerpania pozostałej benzyny.

## **Rozwiązywanie problemów**

| <b>Problem</b>                                    | <b>Możliwa przyczyna</b>          | <b>Rozwiązywanie problemów</b>                        |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Silnik nie uruchamia się                          | Nieprawidłowy proces uruchamiania | Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczące rozpoczęcia |
| Silnik uruchamia się, ale nie działa z pełną mocą | Zanieczyszczony filtr powietrza   | Wyczyść filtr powietrza                               |
| Silnik nie                                        | Nieprawidłowa                     | Wyczyść świecę                                        |

|                                                |                                        |                                                                                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| przebiegać płynnie                             | świeca zapłonowa<br>luka               | zapłonową i wyreguluj<br>szczelinę między<br>elektrodami świecy<br>zapłonowej lub wymień<br>świecę zapłonową |
| Osady sadzy lub<br>wilgoć na iskrze<br>wtyczka | Nieprawidłowy<br>gaźnik<br>modyfikacja | Wyczyść świecę<br>zapłonową lub wymienić<br>na nowy                                                          |

## Operacje dmuchawy

10. Dmuchawę można stosować do podlewania drzew, krzewów, klombów i miejsc trudnych do czyszczenia.

11. Używaj urządzenia w pobliżu budynków i podczas innych standardowych czynności czyszczących.

12. Używaj dmuchawy wokół ścian, nawisów, płotów i ekranów.

**OSTRZEŻENIE:** Ze względu na rozrzucone odłamki, podczas obsługi dmuchawy należy zawsze używać okularów ochronnych z innymi zatwierdzonymi osłonami lub osłony twarzy .

**OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO obsługiwać dmuchawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby lub zwierzęta. Należy zachować odległość co najmniej 15 metrów (50 stóp) między operatorem a innymi osobami lub zwierzętami.

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem dmuchawy należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcje bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi, a także wszelkie regulacje dotyczące obsługi urządzenia.

**Niniejsze środki ostrożności i przepisy mają na celu Twoje bezpieczeństwo.**

13. Podczas obsługi dmuchawy w miejscach o dużym zapyleniu zalecamy noszenie maski na twarz.

14. Stań z dala od gruzu, w odległości pozwalającej na łatwą kontrolę kierunku jego miotania. Nigdy nie zdmuchuj gruzu w kierunku osób postronnych.
15. Aby kontrolować prędkość strumienia powietrza, dmuchawę można obsługiwać przy dowolnej prędkości, od biegu jałowego do pełnego otwarcia przepustnicy.  
Doświadczenie w korzystaniu z tego urządzenia pomoże Ci określić ilość przepływu powietrza niezbędną w danym zastosowaniu.
16. Aby zmniejszyć poziom hałasu, należy ograniczyć liczbę urządzeń używanych jednocześnie.
17. Przed użyciem sprawdź swój sprzęt, zwłaszcza tłumik, wloty powietrza i filtry powietrza.
18. Przed zdmuchnięciem użyj grabi i mioteł, aby rozluźnić zanieczyszczenia. W warunkach dużego zapylenia, lekko zwilż powierzchnię wodą.
10. Oszczędzaj wodę, używając dmuchaw mechanicznych zamiast węży do wielu zastosowań w ogrodzie i na trawnikach, w tym do podlewania rynien, osłon, tarasów, grilli, ganków i ogrodów.
11. Użyj rurki pośredniej i wybranej przez siebie dyszy, aby strumień powietrza mógł działać blisko ziemi.
12. Po użyciu dmuchaw i innego sprzętu, POSPRZĄTAJ! Wyrzuć śmieci do kosza na śmieci.

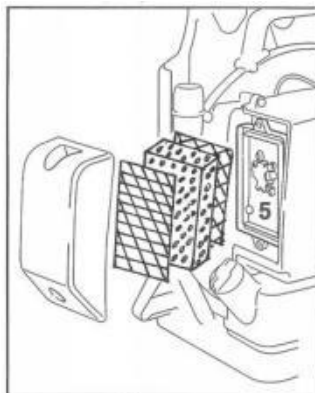
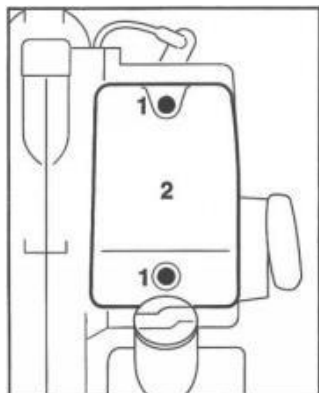
## **Instrukcja obsługi**

6. Postępuj zgodnie z instrukcją „URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA”.
7. Po uruchomieniu urządzenia należy położyć je na plecach, przekładając ramiona przez paski na ramiona, tak jak zakłada się plecak.
8. Przygotowując się do oczyszczenia terenu z gruzu, zawsze ustawiaj się tak, aby móc kontrolować kierunek, w którym gruz zostanie rozrzucony.
9. Uchwyt sterujący i elastyczność zespołu rury dmuchawy pozwolą Ci wyczyścić nawet najtrudniej dostępne miejsca.
10. Uchwyt, dźwignia przepustnicy, przycisk blokady i wyłącznik/wyłącznik zapłonu zamontowane są na obrotowym uchwycie, który zapewnia szeroki zakres pozycji roboczych i wygodę.

# KONSERWACJA

---

## Czyszczenie filtra powietrza



Zanieczyszczone filtry powietrza zmniejszają moc silnika, zwiększają zużycie paliwa i utrudniają rozruch.

- Obróć pokrętkę ssania do 
- Odkręć śruby (1) i zdejmij pokrywę filtra (2).
- Wyjmij filtr z pokrywy i sprawdź go – jeśli jest brudny lub uszkodzony, wyczyść go lub wymień na nowy.
- Zamontuj główny filtr i elementy wstępnego filtra w pokrywie filtra.
- Załóż pokrywę na podstawę filtra i mocno ją dokręć.

## Gaźnik

### Informacje ogólne

Twój gaźnik wychodzi z fabryki ze standardowym ustawieniem.

Ustawienie to zapewnia optymalną mieszankę paliwa i powietrza w większości warunków pracy.

Śruba szybkoobrotowa zmienia moc wyjściową silnika i maksymalną prędkość obrotową silnika bez obciążenia.

Jeśli mieszanka jest zbyt uboga, istnieje ryzyko uszkodzenia silnika na

skutek niedostatecznego smarowania i przegrzania.

Wszelkie zmiany w regulacji gaźnika muszą być wykonywane przez wykwalifikowany serwis posprzedażowy.



### **Sprawdzanie świecy zapłonowej**

Jeśli silnik ma niską moc, trudno go uruchomić lub słabo pracuje na biegu jałowym, najpierw sprawdź świecę zapłonową.

- Wyjmij świecę zapłonową – patrz „Uruchamianie/zatrzymywanie silnika”
- Sprawdź odstęp między elektrodami (A) i w razie potrzeby wyreguluj go – patrz „Specyfikacja”.



## **Przechowywanie maszyny**

### **Przez okres około 3 miesięcy lub dłuższy**

- Opróżnij i wyczyść zbiornik paliwa w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Pozostaw silnik włączony, aż gaźnik będzie suchy - zapobiegnie to sklejanemu się membran gaźnika.
- Dokładnie wyczyść maszynę, zwracając szczególną uwagę na żebra cylindra i filtr powietrza.
- Przechowuj urządzenie w suchym, wysokim lub zamkniętym miejscu – poza zasięgiem dzieci i innych osób nieupoważnionych.
- Nie wystawiaj pojemnika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez niepotrzebnie długi czas. Promienie UV mogą sprawić, że materiał pojemnika stanie się kruchy, co może prowadzić do wycieków lub pęknięć.

## **Regulacja paska nośnego**

### **OSTRZEŻENIE!**

- Pasek nośny ❷ należy zawsze nosić podczas pracy.

W przeciwnym razie nie będzie można bezpiecznie sterować urządzeniem, co może spowodować obrażeń użytkownika lub innych osób.

- Upewnij się, że zabezpieczyłeś i prawidłowo wyregulowałeś uchwyt nośny.

pasek ❷ .

- Jeśli pasek nośny ❷ jest otwarty, istnieje ryzyko, że zostanie on zaczepiony lub wsysane do dmuchawy maszyny.



Prawidłowe dopasowanie paska nośnego ② i urządzenia sprawi, że praca znacznie łatwiejsza. Dopasuj pasek nośny ② do optymalnej stanowisko pracy.



Umieść pas biodrowy na wysokości bioder, nie za głęboko w brzuchu. Zaciśnij.

pas biodrowy, dzięki czemu możesz poczuć ciężar urządzenia spoczywającego na nim twoje biodra.



Dokręć dwa paski naramienne i dopasuj je, aż osiągniesz pożądany rozmiar.

najlepsze stanowisko pracy.



## PRODUCT PARAMETER

|                     |                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|
| MODEL               | BL-4301                                                         |
| Długość             | 1870 mm                                                         |
| Szerokość           | 440 mm                                                          |
| Wysokość            | 505 mm                                                          |
| Waga netto          | Maks. 9,6 kg                                                    |
| Typ silnika         | Chłodzony powietrzem, dwusuwowy, jednocyldrowy silnik benzynowy |
| Silnik              | 52 cm <sup>3</sup>                                              |
| Gaźnik              | Membrana                                                        |
| Układ zapłonowy     | Magneto koła zamachowego, rozładowanie kondensatora             |
| Świeca zapłonowa    | Szczelina L7RTC (0,6~0,7) mm                                    |
| Układ wydechowy     | Odgromnik Tłumik                                                |
| Paliwo              | Mieszane (benzyna i olej do dwusuwów)                           |
| Olej                | 40:1 Wysokowydajny, dwusuwowy silnik pneumatyczny Bezczynny     |
| Prędkość            | 3000/min                                                        |
| Maksymalna prędkość | 7500/min                                                        |
| Przemieszczenie     | 52 cm <sup>3</sup>                                              |
| Objętość powietrza  | 750m <sup>3</sup> /godz.                                        |

|                                         |                                               |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Prędkość powietrza                      | 80m/s                                         |
| Moc                                     | 1,45 kW                                       |
| Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego | 98,5 dB(A) K= 3 dB(A)                         |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej       | 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)                        |
| Gwarancja poziomu mocy akustycznej      | 116 dB(A)                                     |
| Wartość wibracji                        | 4,194 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

**Producent:** ZHEJIANG TOPWE TOOLS MANUFACTURING CO., LTD.

**Adres:** Budynek nr 3, nr 133 North Yingui Road, Xicheng Street, Yongkang,  
Jinhua City, prowincja Zhejiang, Chiny





**Upgrade · The Home Creator Way**

**Rucksack -Laubbläser mit Benzinantrieb**

**Modell : BL-4301**

**Modell : BL-4301**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNUNG:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen. Machen Sie sich vor jeder Benutzung kurz mit dem Gebläse vertraut. Geben Sie diese Bedienungsanleitung an Dritte weiter, bevor Sie das Gerät an diese weitergeben.

Verwenden Sie dieses Werkzeug wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche unsachgemäße Handhabung oder Verwendung entgegen den Anweisungen begründet keinerlei Haftung des Herstellers.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und unsachgemäße Verwendung kann zu einem Gefahr von Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen von Personen.

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE IHR GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.**

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen

(einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen die Maschine niemals bedienen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die Personen oder deren Eigentum betreffen.
- Das Werkzeug darf nicht selbst zerlegt werden. Zerlegung, Reparatur oder Überprüfung dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Tragen Sie eng anliegende, robuste Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie z. B. lange Hosen, Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe, Schutzhelm, Gesichtsschutz oder Schutzbrille. Das Werkzeug ist extrem laut und erfordert Gehörschutz, z. B. hochwertige Ohrstöpsel oder andere Schallschutzmaßnahmen.
- Tragen Sie die Maschine immer am Griff; benutzen Sie niemals andere Teile der Maschine.
- An einem sicheren Ort tanken. Tankverschluss langsam öffnen, um eventuell entstandenen Druck im Tank abzulassen. Kraftstoff- oder Ölrreste vor dem Starten des Motors immer sofort abwischen. Um Brandgefahr zu vermeiden, vor dem Starten des Motors mindestens 3 Meter (10 Fuß) Abstand zum Tankbereich halten.
- Das Gerät muss ausgeschaltet werden, bevor es abgestellt wird und auch bevor Anbauteile montiert oder entfernt werden.

- Alle Schrauben und Befestigungselemente müssen fest angezogen sein, damit das Gerät einwandfrei funktioniert. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist.
- GRIFFE TROCKEN, sauber und frei von Kraftstoffgemisch halten.
- Lagern Sie die Geräte fernab von möglichen Zündquellen wie gasbetriebenen Warmwasserbereitern, Wäschetrocknern, Ölheizungen, tragbaren Heizgeräten usw.
- Halten Sie den Motor IMMER frei von Ablagerungen.
- Die Bedienung der Geräte sollte stets auf reife und entsprechend unterwiesene Personen beschränkt sein.
- Alle Personen mit Atemwegserkrankungen und alle Personen, die Gebläse in stark staubigen Umgebungen bedienen, sollten stets eine Staubpartikelmaske tragen. Staubmasken aus Papier sind in den meisten Farben- und Baumärkten erhältlich.
- Betreiben Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten – nicht früh morgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten. Beachten Sie die in den örtlichen Verordnungen festgelegten Zeiten.
- Vermeiden Sie die Benutzung der Maschine bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Gewitter- und Blitzgefahr.
- Im Falle eines Unfalls die Maschine sofort nicht mehr benutzen. Schalten Sie die Maschine aus und überprüfen Sie das Problem. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen von sich geben, schalten Sie sie sofort vom Stromnetz ab und lassen Sie sie

auskühlen. Führen Sie vor dem Neustart und der Inbetriebnahme der Maschine folgende Schritte durch:

- a) Auf Beschädigungen prüfen;
  - b) Beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
  - c) Prüfen Sie, ob Teile lose sind, und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest.
- Wenn die Maschine verstopft ist, schalten Sie sie ab. Vor der Reinigung von Ablagerungen die Stromquelle ausschalten.
  - Die Maschine darf niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne vorhandene Sicherheitseinrichtungen betrieben werden.
  - Halten Sie die Stromquelle frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden an der Stromquelle oder einen möglichen Brand zu vermeiden.
  - Tragen Sie diese Maschine nicht, solange sie in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät immer aus und transportieren Sie es stets am Griff, um Unfälle und Kraftstoffaustritt zu vermeiden.
  - Stoppen Sie die Maschine und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- a) Immer wenn Sie die Maschine verlassen;
  - b) Vor dem Beseitigen von Verstopfungen oder dem Reinigen der Rutsche;
  - c) Vor der Überprüfung, Reinigung oder Durchführung von Arbeiten an der Maschine.
- Betreiben Sie die Maschine mit der niedrigstmöglichen Motordrehzahl. Dadurch lassen sich Vibrationen, Geräuschentwicklung und Werkzeugverschleiß minimieren.
  - Verwenden Sie Rechen und Besen, um den Schmutz vor dem Wegblasen zu lockern.

- Bei staubigen Bedingungen die Oberflächen leicht anfeuchten.
- Verwenden Sie die volle Blasdüsenverlängerung, damit der Luftstrom nah am Boden wirken kann.
- Achten Sie auf Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. und blasen Sie Schutt weg. sicher weg .

**WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich den in Ihrer Bedienungsanleitung empfohlenen Kraftstoff. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Kraftstoff und Schmierung“ dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie niemals Benzin ohne ordnungsgemäßes Gemisch mit Zweitakt-Motoröl. Andernfalls erleidet der Motor dauerhafte Schäden und die Herstellergarantie erlischt.

- Rauchen ist während des Tankens und der Bedienung von Geräten verboten.
- Das Gerät darf nicht ohne Schalldämpfer und ordnungsgemäß installierten Schalldämpferschutz betrieben werden.
- Berühren Sie den heißen Auspuff oder das Zündkerzenkabel nicht und achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Ihr Körper damit in Berührung kommen.
- Wegen der Gefahr durch Abgase darf das Gebläse niemals in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Bereich betrieben werden.
- Richten Sie den Gebläse NIEMALS auf Menschen, Tiere, Gebäude, Autos oder offene Fenster usw.
- Das Gerät darf NICHT ohne installierte Einlassabdeckung betrieben werden, um einen Kontakt mit dem Laufrad zu verhindern.

- Stellen Sie einen heißen Motor NICHT dort ab, wo brennbare Materialien vorhanden sind.
  - Das Gerät darf nicht über längere Zeiträume betrieben werden. Legen Sie regelmäßig Pausen ein, um Schäden durch Vibrationen, Gehörschäden oder Schäden am Gerät selbst zu vermeiden.
  - Die Maschine darf nur in der empfohlenen Position und ausschließlich auf einer festen, ebenen Fläche betrieben werden.
  - Die Maschine darf nicht auf befestigten oder geschotterten Flächen betrieben werden, da herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.
  - Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.
  - Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
  - Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt Mängel aufweist. Sollte es sich um ein ungewöhnliches Verhalten handeln, stellen Sie die Nutzung bitte ein.
- WARNUNG:** AN DIESEM PRODUKT DÜRFEN KEINE KOMPONENTEN HINZUFÜGEN, ENTFERNEN ODER VERÄNDERT WERDEN. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät kommen, wodurch die Herstellergarantie erlischt.
- Das Gerät darf nicht bedient werden, wenn man müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen steht.

- Betreiben Sie Ihr Gerät NICHT in der Nähe von brennbaren

Flüssigkeiten oder Gasen, weder in Innenräumen noch im Freien. Es besteht Explosions- und/oder Brandgefahr.

- Tragen Sie keine weite Kleidung, Schals , Halsketten, offenes langes Haar usw. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr, da Gegenstände in die rotierenden Teile geraten können.

- Einen laufenden oder heißen Motor NICHT betanken.

- Vor Gebrauch stets visuell prüfen, ob die Befestigungselemente fest sitzen, das Gehäuse unbeschädigt ist und Schutzvorrichtungen und Siebe vorhanden sind. Abgenutzte oder beschädigte Komponenten innerhalb eines Sets austauschen, um die Balance zu erhalten. Beschädigte oder unleserliche Etiketten ersetzen.

- Vor dem Einschalten der Maschine vergewissern Sie sich, dass der Schlauch leer ist.

- Halten Sie Gesicht und Körper von der Düse fern.

- Halten Sie Hände, andere Körperteile und Kleidungsstücke vom Auswurfschacht und von beweglichen Teilen fern.

- Achten Sie stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht. Vermeiden Sie Überstreckungen. Stehen Sie beim Ausblasen von Material mit der Maschine niemals höher als deren Fuß.

- Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine stets vom Auswurfbereich fern.

## **Wartung und Lagerung**

Wenn die Maschine für Wartungsarbeiten, Inspektionen, Lagerung oder den Austausch von Zubehörteilen angehalten wird, schalten Sie die Stromzufuhr ab und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine sorgfältig und halten Sie sie sauber.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung zu umgehen.

## **Restrisiken**

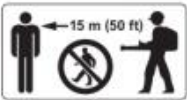
Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften besteht ein potenzielles Verletzungs- und Sachschadensrisiko. Die folgenden Gefahren können sich aus der Konstruktion und dem Design dieses Produkts ergeben. Seien Sie bei der Verwendung stets aufmerksam, um Risiken frühzeitig zu erkennen und zu beherrschen. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern. Schalten Sie das Gerät bei Funktionsstörungen aus. Lassen Sie es von einem qualifizierten Fachmann überprüfen und gegebenenfalls reparieren, bevor Sie es wieder verwenden.

## **Symbole**

Folgende Symbole werden in diesen Originalbetriebsanleitungen verwendet.

# Anleitung/am Gerät

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.</b>                                                                             |
|    | <b>Achtung! Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung!</b>                                                                                                                                                                 |
|    | <b>WARNUNG! Besondere Sicherheitsvorkehrungen sind erforderlich, wenn Arbeiten mit dem Gerät. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.</b>                                                                                     |
|    | <b>Tragen Sie Ohrenschützer.</b>                                                                                                                                                                                                |
|    | <b>Tragen Sie eine Schutzbrille.</b>                                                                                                                                                                                            |
|    | <b>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</b>                                                                                                                                                                                             |
|    | <b>Ziehen Sie den Seilzugstarter bei in dieser Position befindlichem Choke. Wenn Sie den Choke herausziehen, schließt die Luftklappe. Wenn Sie den Choke hineindrücken, Durch die Drosselklappe öffnet sich die Luftklappe.</b> |
|  | <b>Betätigen Sie die Kraftstoffpumpe (Vorpumpe) 6x</b>                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Kraftstofftank; Mischungsverhältnis: 40 Teile Benzin zu 1 Teil Öl</b>                                                                                                                                                        |
|  | <b>Benzin: ROZ 95/ROZ 98</b>                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>2-Takt-Motorenöl: ISO-L-EGD/JASO FD</b>                                                                                                                                                                                      |

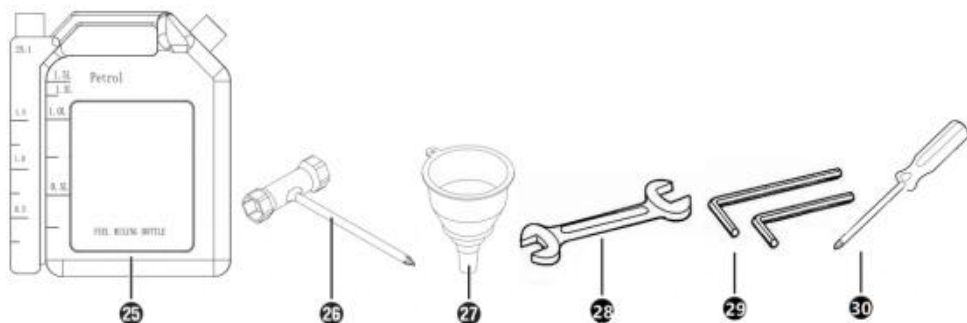
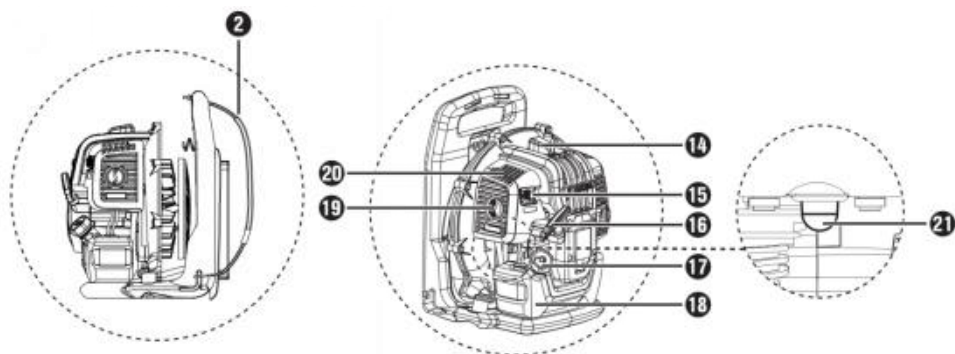
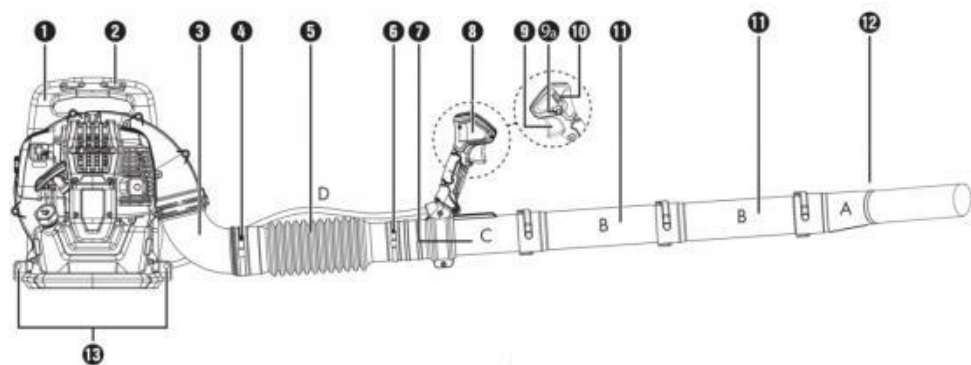
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Offenes Feuer und Rauchen in der Nähe des Geräts sind strengstens verboten!</b>                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Garantierter Schallleistungspegel des Geräts</b>                                                                                                                                                                                                              |
|     | <b>Der Bediener des Laubblägers muss sicherstellen, dass Personen und Tiere sollten einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Wenn mehrere Betreiber arbeiten in unmittelbarer Nähe zueinander, die Sicherheit Der Abstand muss mindestens 15 m betragen.</b> |
|    | <b>Vorsicht! Giftige CO-Dämpfe (Kohlenmonoxid-Dämpfe)!<br/>Das Gerät darf nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden!</b>                                                                                                                                    |
|    | <b>WARNUNG!<br/>Haare können in das Gerät eingesaugt werden!</b>                                                                                                                                                                                                 |
|   | <b>Vorsicht – Benzin ist hochentzündlich!<br/>Explosionsgefahr! Kraftstoff nicht verschütten!</b>                                                                                                                                                                |
|  | <b>Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab. vor Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten!</b>                                                                                                                                          |
|  | <b>Achtung! Erstickungsgefahr!</b>                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Achtung, heiße Teile! Sicherheitsabstand einhalten!</b>                                                     |
|  | <b>Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!<br/>Halten Sie andere fern! Bewahren Sie einen sicheren Abstand!</b> |
|  | <b>Bitte nicht mit E10 tanken!</b>                                                                             |
|  | <b>Gießen Sie das Benzingemisch hier hinein!</b>                                                               |

## Verwendungszweck

- Dieses Gebläse ist zum Wegblasen von Laub, Staub oder Gartenabfällen in die gewünschte Richtung bestimmt. Es darf nicht zum Wegblasen von Wasser, Chemikalien, brennbaren Materialien, Metall, Holz oder anderen gefährlichen Gegenständen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nur im Freien verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung in geschlossenen Räumen und an Orten vorgesehen, an denen Abgase und Flammen auftreten können.
- Die Verwendung dieses Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist untersagt.
- Jede andere Verwendung könnte zu Schäden am Gerät, am Eigentum oder zu Personenschäden führen.

# TEILELISTE



- 1 Frame
- 2 Carrying strap
- 3 Curved pipe
- 4 Hose clip
- 5 Flexible pipe (D)
- 6 Hose clip
- 7 Control pipe (C)
- 8 Operating lever
- 9 Throttle
- 9a Throttle lock
- 10 On/Off switch
- 11 Pipe extension (B)
- 12 End pipe, round (A)
- 13 Attachment hole (for the carrying strap)
- 14 Spark plug connector
- 15 Choke
- 16 Pull start
- 17 Fuel tank cap
- 18 Fuel tank
- 19 Locking screw (for the air filter cover)
- 20 Air filter cover
- 21 Fuel pump (primer)
- 22 Fastening screw (for the operating lever)
- 23 Locking nut (for the operating lever)
- 24 End pipe, flat (A2)
- 25 Mixing tank
- 26 Spark plug wrench/philips screwdriver
- 27 Funnel
- 28 Hexagon wrench
- 29 Allen key
- 30 Slotted screwdriver
- 31 Earmuffs

## Packungsinhalt



| NEIN<br>. | Teil                                                                                | Name                                                | Menge<br>. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| 1         |    | Motoreinheit mit Tragegurt                          | 1          |
| 2         |    | flexibles Rohr<br>(D)                               | 1          |
| 3         |    | Kopf Rohr<br>(C)                                    | 1          |
| 4         |    | Rohrverlängerungen (B)                              | 2          |
| 5         |    | Endrohre<br>(A)                                     | 1          |
| 6         |   | Zündkerzenschlüssel<br>/Kreuzschlitzschraubendreher | 1          |
| 7         |  | Schlauchschellen                                    | 2          |
| 8         |  | Werkzeugtasche                                      | 1          |
| 9         |  | Mischtank                                           | 1          |
| 10        |  | Gehörschutz                                         | 1          |

## MONTAGE

---

Aufstellen des Geräts (siehe Abb. A)

♦ Nehmen Sie die beiden Schlauchschellen ④ + ⑥ und schieben Sie sie über die Enden der flexiblen Rohr ⑤ .

♦ Schieben Sie das größere Ende des flexiblen Schlauchs ⑤ auf das gebogene Rohr ③ und

Den Schlauchclip mit dem Kreuzschlitzschraubendreher h festziehen .

♦ Schieben Sie das Steuerrohr ⑦ in den flexiblen Rohrabschnitt ⑤ und ziehen Sie es fest.

die Schlauchschelle ⑥ mit dem Kreuzschlitzschraubendreher ②⑥ .

♦ Zuerst die Befestigungsschrauben ②② am Bedienhebel ⑧ lösen .

♦ Schieben Sie den Bedienhebel ⑧ auf die Führung des Kopfrohrs ⑦ .

♦ Befestigen Sie den Bedienhebel ⑧ mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben ②② und Sicherungsmuttern ②③ .

♦ Schieben Sie die Rohrverlängerung ⑪ auf das Steuerrohr ⑦ .

♦ Schieben Sie die Rohrverlängerung ⑪ auf das Steuerrohr ⑪ .

♦ Schieben Sie das gewünschte Endrohr (rund) ⑫ oder Endrohr (flach) ⑫ auf den

Rohrverlängerung ⑪ und fixieren Sie sie durch Drehen im Uhrzeigersinn (siehe Abb. A) und sichern Sie es durch Festziehen der eingesetzten Schraube.

## NOTIZ

Höhere Luftgeschwindigkeit = flaches Auspuffrohr ⑫

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge

## Kraftstoffmischung

---

Der Motor muss mit einem Gemisch aus Benzin und Motoröl betrieben

werden.

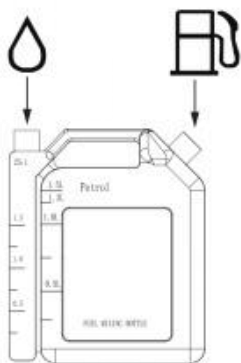
## WARNUNG!

► Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und atmen Sie keine Kraftstoffdämpfe ein.

■ Verwenden Sie stets ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (mindestens RON 95) und Spezialbenzin.

Zweitaktmotoröl (JASO FD/ISO-L-EGD). Kraftstoffgemisch anrühren.  
laut Brennstoffmischungstabelle.

■ Füllen Sie die richtige Menge Benzin und Zweitaktöl in die Öffnungen.  
beiliegenden Mischbehälter bereitgestellt (siehe  
"Kraftstoffmischungstabelle").



■ Neigen Sie den Mischbehälter zur Seite, damit das eingefüllte Öl  
hineinfließen kann.

die Kammer mit dem Benzin.

■ Schütteln Sie den Mischbehälter anschließend kräftig.

Tabelle für Kraftstoffmischungen

Mischvorgang: 40 Teile Benzin zu 1 Teil Öl

| Benzin                                                            | Zweitaktöl |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| 0,5 Liter                                                         | 12,5 ml    |
| <b>Das maximale Volumen des Briefkastens beträgt 1,38 Liter .</b> |            |

## **Kraftstoff hinzufügen**

---

### **WARNUNG!**

► Den Kraftstofftank nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor befüllen.

Runtergefahren. Es besteht Brandgefahr!

vor dem Tanken immer den Bereich um den Tankdeckel ⑰.

, dass Schmutz in den Kraftstofftank gelangt ⑱ .

Verwenden Sie dazu ein trockenes, fusselfreies Tuch.

♦ Stellen Sie das Gerät auf eine geeignete, ebene Fläche, damit der Kraftstofftank

Kappe ⑰ zeigt nach oben.

♦ Den Tankdeckel ⑰ gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.

Der Tankdeckel ⑰ ist mit einem Verlusstsicherungssystem mit dem Kraftstofftank verbunden.

Das Gerät kann nicht herunterfallen.

♦ Füllen Sie das Kraftstoffgemisch mithilfe des Trichters ⑳ in den Kraftstofftank ⑱ .

Beim Befüllen des Kraftstofftanks ⑱ darf kein Kraftstoff verschüttet werden und er darf nicht bis zum Rand gefüllt werden.  
überlaufend.

♦ Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen.

♦ Drehen Sie den Tankdeckel ⑦ im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen.

## **Verwenden**

---

### **VORSICHT!**

► Bitte beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen der einschlägigen Lärmschutzverordnungen.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts sollten Sie stets Folgendes überprüfen:

■ Das Kraftstoffsystem ist dicht.

■ Alle Schraubverbindungen sitzen fest.

Starten bei kaltem Motor

## AUFMERKSAMKEIT!

► Achten Sie darauf, dass der Seilzugstarter **16** niemals zurückschnellt. Dies könnte zu Schäden führen.

♦ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **10** auf „I“.

♦ Gashebel halb durchdrücken und dann ganz nach unten drücken  
Sperren **9a** Die

♦ Jetzt den Gashebel **9** und die Gashebelsperre loslassen **9a**.  
Die Drosselklappe **9** ist jetzt gesperrt.

♦ Den Würgegriff **15** herausziehen .

♦ Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (Primer) **21** 6x.

♦ Drücken Sie das Gerät mit der linken Hand auf den Boden.

Rahmen **1** (ACHTUNG! Nicht den Fuß benutzen!). Mit der rechten Hand  
Beim Seilzugstarter **16** ziehen Sie langsam, bis Sie einen Widerstand  
spüren.

## AUFMERKSAMKEIT!

► Den Seilzugstarter **16** immer gerade herausziehen. Halten Sie den Griff des Zugmechanismus fest.

Starten Sie **16** fest, wenn der Zugstarter **16** zurückgezogen ist. Ziehen Sie nicht daran  
beginne **16** zurückzupeitschen.

♦ Ziehen Sie nun schnell am Seilzugstarter **16**, damit der Motor anspringt. Sollte der Motor nicht anspringen, wiederholen Sie den Vorgang.

♦ Wenn der Motor startet, drücken Sie den Gashebel nach unten **9** . Die Erstückung wird sein  
zurücksetzen.

Wenn der Motor nach mehreren Versuchen nicht anspringt, lesen Sie bitte die folgende Anleitung: Abschnitt „Fehlerbehebung“.

## NOTIZ

► Bei hohen Außentemperaturen ist es möglich, dass selbst ein kalter Motor

ohne Choke starten 15 !

## **Starten/Stoppen der Maschine**

---

### **Starten, wenn der Motor heiß ist**

(Das Gerät war weniger als 15–20 Minuten ausgeschaltet.)

- ♦ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 10 auf „I“.
- ♦ Der Choke 15 muss zum Starten eines warmen Motors nicht herausgezogen werden.
- ♦ Drücken Sie das Gerät mit der linken Hand auf den Boden. Rahmen 1 (ACHTUNG! Nicht den Fuß benutzen!). Mit der rechten Hand Beim Seilzugstarter 16 ziehen Sie langsam, bis Sie einen Widerstand spüren.

### **AUFMERKSAMKEIT!**

► Ziehen Sie den Seilzugstarter 16 immer gerade heraus. Halten Sie den Griff des Seilzugstarters fest.

16 fest anziehen, wenn der Zugstart 16 zieht sich zurück. Ziehen Sie nicht daran.

beginne 16 zurückzupeitschen.

♦ Ziehen Sie nun schnell am Startknopf 16. Das Gerät sollte danach starten.

1–2 Mal ziehen. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht anspringt, wiederholen Sie den Vorgang.

Verfahren wie unter „Starten bei kaltem Motor“ beschrieben.

### **Parkgashebelsperre**

♦ Gashebel halb durchdrücken und dann ganz nach unten drücken sperren 9a.

♦ Jetzt den Gashebel loslassen 9 und die Gashebelsperre einrasten lassen 9a Die

Die Drosselklappe 9 ist jetzt gesperrt.

### **NOTIZ**

► Wenn der Gashebel einrastet 9a Wenn das Gerät aktiviert wird, läuft es nicht vollständig.

Drosselklappenstellung!

Motor ausschalten

Not-Aus-Sequenz

♦ Falls das Gerät sofort gestoppt werden muss, schalten Sie den Ein-/Ausschalter aus.

Schalter ⑩ auf "0".

Normaler Ablauf

♦ Gashebel loslassen. Der Motor läuft im Leerlauf. Dann den Ein-/Ausschalter betätigen.

Schalter ⑩ auf "0".

## **Reinigung und Instandhaltung**

---

### **VERLETZUNGSGEFAHR!**

► Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es anschließend vom Stromnetz.

der Zündkerzenstecker ⑭ .

### **NOTIZ**

► Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.

► Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur wie beschrieben durch in

Befolgen Sie diese Anweisungen. Weitergehende Arbeiten müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Fachpersonal.

► Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Abschnitt

"Wartungsintervalle").

## **Reinigung der Motoreinheit**

### **VERLETZUNGSGEFAHR!**

► VERBRENNUNGSGEFAHR! Berühren Sie nicht den heißen Auspuffschalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen.

■ Halten Sie die Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse so frei wie möglich von Staub und Schmutz.

Möglich. Mit Druckluft bei niedrigem Druck ausblasen.

■ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Geräts eindringen kann.

## **Reinigung des Luftfilters**

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung aufgrund der geringen Luftzufuhr.

Die Vergaser.

Regelmäßige Inspektionen sind unerlässlich. Der Luftfilter muss regelmäßig überprüft werden und

Bei Bedarf reinigen.

Bei staubiger Luft muss der Luftfilter häufiger überprüft werden.

♦ Lösen Sie die Verriegelungsschraube der Luftfilterabdeckung 19 durch Drehen in eine

Richtung gegen den Uhrzeigersinn.

♦ Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilters. 20 .

♦ Luftfilter ausbauen.

♦ Reinigen Sie den Luftfilter durch Abklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## **AUFMERKSAMKEIT!**

► Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

## **Wartung der Zündkerze**

♦ Den Zündkerzenstecker 14 abziehen .

♦ Entfernen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel

26 .

- ♦ Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden zwischen (wodurch der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze nach den ersten 10 Betriebsstunden auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie mit einem Kupferstab.  
Bei Bedarf mit einer Drahtbürste bürsten.  
Anschließend sollte die Zündkerze nach jeweils 50 Betriebsstunden gewartet werden.

## Beibehaltung der Vergasereinstellungen

### NOTIZ

- Vergaser einstellen lassen (z. B. Leerlaufdrehzahl anpassen)  
Die Durchführung sollte ausschließlich von qualifizierten Fachkräften erfolgen, um Motorschäden zu vermeiden.

## Wartungsintervalle

---

Die hier angegebenen Informationen basieren auf normalen Betriebsbedingungen.

das Auftreten schwierigerer Bedingungen, wie z. B. starker Staubentwicklung und längerer

Bei Einhaltung der täglichen Arbeitszeit sind die vorgegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

| WARTUNG                              | vor<br>Arbeitsbeginn | wöchentlich | monatlich |
|--------------------------------------|----------------------|-------------|-----------|
| Reinigung der Außenseite des Geräts. | X                    |             |           |

|                                                                                                                              |   |   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|
| Prüfen Sie, ob die Drosselklappe funktioniert. richtig.                                                                      | X |   |  |
| Prüfen Sie, ob der Stoppschalter funktioniert.                                                                               | X |   |  |
| Reinigen Sie den Luftfilter. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.                                                                | X |   |  |
| Schrauben und Muttern festziehen.                                                                                            | X |   |  |
| Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff aus dem Motor austritt. Tank oder Kraftstoffleitungen.                              | X |   |  |
| Stellen Sie sicher, dass die Seiten des Lufteinlasses Die Gitter sind nicht blockiert.                                       | X |   |  |
| Überprüfen Sie den Anlassmechanismus und dessen Startvorgang. Kabel.                                                         | X |   |  |
| Reinigen Sie die Außenflächen der Zündkerze.                                                                                 |   | X |  |
| Zündkerze ausbauen und prüfen Elektrodenabstand. Stellen Sie den Abstand auf 0,6–0,7 mm ein. oder die Zündkerze austauschen. |   | X |  |

|                                                             |  |   |   |
|-------------------------------------------------------------|--|---|---|
| Reinigen Sie die Außenseite des Vergasers und die Umgebung. |  | X |   |
| Überprüfen Sie alle Kabel und Verbindungen.                 |  |   | X |
| Zündkerze austauschen.                                      |  |   | X |

## **Lagerung und Transport**

♦ Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Einlagerung stets (siehe Abschnitt ...).

„Reinigung und Instandhaltung“.

♦ Schalten Sie das Gerät vor dem Transport, auch über kurze Strecken, aus. Sichern Sie das Gerät während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraftstoffverlust, Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.

♦ Halten Sie den heißen Auspuffschalldämpfer von Ihrem Körper fern. Es besteht Verbrennungsgefahr!

♦ Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort auf, der vor Witterungseinflüssen geschützt ist. Eine Lagerung im Freien wird nicht empfohlen. Schützen Sie es vor unbefugtem Zugriff.

♦ Entleeren Sie die Öl- und Kraftstofftanks mit einer Saugpumpe.

## **WARNUNG!**

► Den Brennstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder währenddessen ablassen

Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Brände verursachen.

♦ Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis der restliche Kraftstoff aufgebraucht ist.

## Fehlerbehebung

| Problem                                                  | Mögliche Ursache              | Fehlerbehebung                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor startet nicht                                  | Fehlerhafter Startvorgang     | Befolgen Sie die Anweisungen. bezüglich des Beginns                                                   |
| Der Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung  | Verschmutzter Luftfilter      | Luftfilter reinigen                                                                                   |
| Der Motor startet nicht reibungslos                      | Falsche Zündkerze Lücke       | Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein oder ersetzen Sie die Zündkerze. |
| Rußablagerungen oder Feuchtigkeit auf dem Funken Stecker | Falscher Vergaser Einstellung | Zündkerze reinigen oder Ersetzen Sie es durch ein neues .                                             |

## Gebläsebetrieb

19. Verwenden Sie das Laubgebläse für Bäume, Sträucher, Blumenbeete und schwer zu reinigende Bereiche.

20. Verwenden Sie das Gerät rund um Gebäude und für andere übliche Reinigungsarbeiten.

21. Verwenden Sie das Gebläse an Wänden, Dachvorsprüngen, Zäunen und Sichtblenden.

**WARNUNG: Wegen umherfliegender Teile muss beim Betrieb des Gebläses immer eine andere zugelassene Schutzbrille oder ein Gesichtsschutz getragen werden.**

**WARNUNG: Betreiben Sie das Gebläse NICHT, wenn sich andere Personen oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 Metern (50 Fuß) zwischen dem Bediener und anderen Personen oder Tieren ein. WARNUNG: Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Gebläses die Bedienungsanleitung. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Ihrer Bedienungsanleitung und alle Vorschriften für den Betrieb des Geräts.**

**Diese Vorsichtsmaßnahmen und Vorschriften dienen Ihrem Schutz.**

22. Wir empfehlen, beim Betrieb des Gebläses in staubigen Bereichen eine Atemschutzmaske zu tragen.

23. Halten Sie Abstand zu den Trümmern, sodass Sie die Richtung der herumfliegenden Trümmer gut kontrollieren können. Blasen Sie niemals Trümmer in Richtung von Umstehenden.

24. Zur Steuerung der Luftstromgeschwindigkeit kann das Gebläse mit jeder beliebigen Drehzahl zwischen Leerlauf und Volllast betrieben werden.

Mit etwas Erfahrung im Umgang mit dem Gerät können Sie die für die jeweilige Anwendung erforderliche Luftmenge bestimmen.

25. Um den Geräuschpegel zu reduzieren, sollte die Anzahl der gleichzeitig verwendeten Geräte begrenzt werden.

26. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme Ihre Ausrüstung, insbesondere den Schalldämpfer, die Lufteinlässe und die Luftfilter.

27. Verwenden Sie Rechen und Besen, um Schmutz vor dem Abblasen zu lockern. Bei staubigen Bedingungen sollten Sie die Oberflächen leicht anfeuchten, sofern Wasser verfügbar ist.

10. Sparen Sie Wasser, indem Sie für viele Anwendungen im Garten und auf dem Rasen, wie z. B. Dachrinnen, Sichtschutzwände, Terrassen, Grills, Veranden und Gärten, Laubbläser anstelle von Gartenschläuchen verwenden.

11. Verwenden Sie ein Zwischenrohr und eine Düse Ihrer Wahl, damit der Luftstrom nahe am Boden wirken kann.
12. Nach dem Einsatz von Gebläsen und anderen Geräten: **AUFRÄUMEN!** Entsorgen Sie die Abfälle in den dafür vorgesehenen Abfallbehältern.

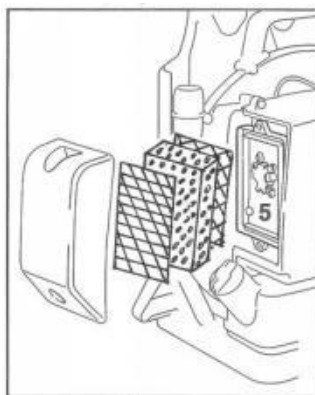
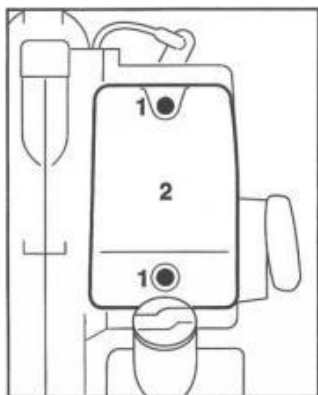
## **Bedienungsanleitung**

11. Befolgen Sie die Anweisungen unter „Starten eines kalten Motors“.
12. Sobald das Gerät läuft, legen Sie es sich auf den Rücken, indem Sie Ihre Arme durch die Schultergurte stecken, so als würden Sie einen Rucksack aufsetzen.
13. Wenn Sie einen Bereich von Schutt befreien möchten, positionieren Sie sich immer so, dass Sie die Richtung kontrollieren können, in die der Schutt geweht wird.
14. Dank des Bediengriffs und der Flexibilität der Gebläserohrbaugruppe können Sie auch die am schwersten zugänglichen Bereiche reinigen.
15. Handgriff, Gashebel, Sperrknopf und Ein-/Ausschalter für die Zündung sind alle an einem Schwenkgriff montiert, der eine große Bandbreite an Bedienpositionen und hohen Komfort bietet.

## **WARTUNG**

---

### **Reinigung des Luftfilters**



Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung, erhöhen den

Kraftstoffverbrauch und erschweren das Starten.

- Drehen Sie den Chokeknopf auf 
- Die Schrauben (1) lösen und die Filterabdeckung (2) abziehen.
- Nehmen Sie den Filter aus der Abdeckung und überprüfen Sie ihn. Wenn er verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie den Filter oder setzen Sie einen neuen ein.
- Setzen Sie die Hauptfilter- und Vorfilterelemente in die Filterabdeckung ein.
- Setzen Sie die Abdeckung auf den Filtersockel und ziehen Sie sie fest an.

## Vergaser

### allgemeine Informationen

Ihr Vergaser wird ab Werk mit einer Standardeinstellung geliefert.

Diese Einstellung gewährleistet ein optimales Kraftstoff-Luft-Gemisch unter den meisten Betriebsbedingungen.

Die Hochgeschwindigkeitsschraube verändert die Leistungsabgabe des Motors und die maximale Leerlaufdrehzahl.

Ist das Gemisch zu mager, besteht die Gefahr von Motorschäden durch unzureichende Schmierung und Überhitzung.

Eine Änderung der Vergasereinstellung darf nur von einem qualifizierten Kundendienst vorgenommen werden.



## Überprüfung der Zündkerze

Wenn der Motor an Leistung verliert, schwer anspringt oder im Leerlauf schlecht läuft, überprüfen Sie zuerst die Zündkerze.

- Zündkerze ausbauen – siehe „Motor starten/stoppen“
- Prüfen Sie den Elektrodenabstand (A) und justieren Sie ihn gegebenenfalls nach – siehe „Spezifikationen“.



## Einlagern der Maschine

## **Für Zeiträume von etwa 3 Monaten oder länger**

- Den Kraftstofftank in einem gut belüfteten Bereich entleeren und reinigen.
- Lassen Sie den Motor laufen, bis der Vergaser trocken ist – dies hilft, ein Verkleben der Vergasermembranen zu verhindern.
- Reinigen Sie die Maschine gründlich – achten Sie dabei besonders auf die Kühllippen des Zylinders und den Luftfilter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschlossenen Ort auf – außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen.
- Setzen Sie den Behälter nicht unnötig lange direkter Sonneneinstrahlung aus. UV-Strahlen können das Material des Behälters spröde machen, was zu Undichtigkeiten oder Bruch führen kann.

## **Anpassen des Tragegurts**

### **WARNUNG!**

- Der Tragegurt ② sollte während der Arbeit immer getragen werden.

Andernfalls kann das Gerät nicht sicher gesteuert werden und kann zu Verletzungen führen.

Verletzungsgefahr für den Benutzer oder Dritte.

- Stellen Sie sicher, dass die Tragevorrichtung gesichert und richtig eingestellt ist.

Riemen ② .

- Wenn der Tragegurt ② offen ist, besteht die Gefahr, dass er sich verfängt oder wurde vom Gebläse der Maschine angesaugt.



Die richtige Einstellung des Tragegurts ② und des Geräts bewirkt

Folgendes:

Das Arbeiten wird dadurch deutlich erleichtert. Stellen Sie den Tragegurt

② auf die optimale Position ein.

Arbeitsstelle.



Positionieren Sie den Hüftgurt auf Hüfthöhe, nicht zu tief am Bauch.  
Festziehen.

den Hüftgurt, damit Sie das Gewicht des Geräts spüren können, das  
darauf ruht  
deine Hüften.



Ziehen Sie die beiden Schultergurte fest und justieren Sie sie, bis Sie die gewünschte Position erreichen.  
beste Arbeitsposition.



## PRODUCT PARAMETER

|              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| MODELL       | BL-4301                                           |
| Länge        | 1870 mm                                           |
| Breite       | 440 mm                                            |
| Höhe         | 505 mm                                            |
| Nettogewicht | Max. 9,6 kg                                       |
| Motortyp     | Luftgekühlter<br>Zweitakt-Einzylinder-Benzinmotor |
| Motor        | 52 cm <sup>3</sup>                                |
| Vergaser     | Membran                                           |
| Zündsystem   | Schwungradmagneto,<br>Kondensatorentladung        |
| Zündkerze    | L7RTC-Spalt (0,6–0,7) mm                          |
| Abgasanlage  | Funkenfänger Schalldämpfer                        |

|                                     |                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Kraftstoff                          | Gemischt (Benzin und Zweitaktöl)              |
| Öl                                  | 40:1 Hochleistungs-Zweitakt-Luft<br>Leerlauf  |
| Geschwindigkeit                     | 3000/min                                      |
| Höchstgeschwindigkeit               | 7500/min                                      |
| Verschiebung                        | 52 cm <sup>3</sup>                            |
| Luftvolumen                         | 750 m <sup>3</sup> /h                         |
| Luftgeschwindigkeit                 | 80 m/s                                        |
| Leistung                            | 1,45 kW                                       |
| Gemessener Schalldruckpegel         | 98,5 dB(A) K= 3 dB(A)                         |
| Gemessener<br>Schalleistungspegel   | 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)                        |
| Garantierter<br>Schalleistungspegel | 116 dB(A)                                     |
| Schwingungswert                     | 4.194 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

**Hersteller:** ZHEJIANG TOPWE TOOLS MANUFACTURING CO., LTD.

**Adresse:** Gebäude Nr. 3, Nord-Yingui-Straße Nr. 133, Xicheng-Straße,  
Yongkang, Stadt Jinhua, Provinz Zhejiang, China





**dos à essence**

**Modèle : BL-4301**

**Modèle : BL-4301**



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre

produit.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

**AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre nouvel appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves. Prenez quelques instants pour vous familiariser avec votre souffleur avant chaque utilisation. Si vous prêtez cet outil à une autre personne, remettez-lui également ce manuel.**

**Utilisez cet outil conformément aux instructions de ce manuel. Toute mauvaise manipulation ou utilisation non conforme aux instructions n'engagera en aucun cas la responsabilité du fabricant.**

**Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures corporelles.**

### **LISEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne jamais autoriser les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, ou les personnes ne connaissant pas ces instructions à utiliser la machine ; la réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques survenant aux personnes ou à leurs biens.
- Ne démontez pas l'outil vous-même. Le démontage, la réparation ou la vérification doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.
- Portez des vêtements de travail ajustés et résistants offrant une protection optimale, tels qu'un pantalon long, des chaussures de sécurité, des gants de travail robustes, un casque, une visière de sécurité ou des lunettes de sécurité. Cet outil est extrêmement bruyant et nécessite le port de protections auditives, comme des bouchons d'oreille de bonne qualité ou tout autre dispositif antibruit.
- Toujours transporter la machine par sa poignée ; ne jamais utiliser aucune autre partie de la machine.
- Faites le plein dans un endroit sûr. Ouvrez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression qui pourrait s'y être formée. Essayez toujours les déversements de carburant ou d'huile avant de démarrer. Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez-vous d'au moins 3 mètres (10 pieds) de la zone de ravitaillement avant de démarrer.
- Éteignez l'appareil avant de le poser et également avant d'installer ou de retirer des accessoires.

- Veillez à ce que toutes les vis et fixations soient bien serrées et que l'appareil soit en bon état de fonctionnement. N'utilisez jamais cet équipement s'il est mal réglé ou s'il n'est pas complètement et solidement assemblé.
- GARDER LES POIGNÉES SÈCHES, propres et exemptes de mélange de carburant.
- RANGEZ L'ÉQUIPEMENT À L'ÉCART DES SOURCES D'ALLUMAGE POSSIBLES, telles que les chauffe-eau à gaz, les sèche-linge, les chaudières à mazout, les appareils de chauffage portables, etc.
- Veillez à toujours garder le moteur exempt de toute accumulation de débris.
- L'UTILISATION DE CES ÉQUIPEMENTS doit toujours être réservée aux personnes adultes et correctement formées.
- Toute personne souffrant de problèmes respiratoires et celles utilisant des souffleurs dans des environnements très poussiéreux doivent porter un masque anti-poussière en permanence. Des masques en papier sont disponibles dans la plupart des magasins de peinture et de quincaillerie.
- N'utilisez la machine qu'à des heures raisonnables, ni tôt le matin ni tard le soir afin de ne pas déranger les riverains. Respectez les horaires indiqués dans les arrêtés municipaux.
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, surtout en cas de risque d'orages et de foudre.
- En cas d'accident, cessez immédiatement d'utiliser la machine. Mettez-la hors tension et vérifiez le problème. N'utilisez pas la machine si elle est endommagée.

- Si la machine émet un bruit ou une vibration anormale, coupez immédiatement l'alimentation et laissez-la s'arrêter. Avant de la redémarrer et de l'utiliser, procédez comme suit :
  - a) Vérifier l'absence de dommages;
  - b) Remplacer ou réparer les pièces endommagées ;
  - c) Vérifiez et resserrez toutes les pièces desserrées.
- Si la machine se bouche, fermez-la. Coupez l'alimentation avant de nettoyer les débris.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité en place.
- Veillez à ce que la source d'alimentation soit propre et exempte de débris et autres accumulations afin d'éviter tout dommage à la source d'alimentation ou tout risque d'incendie.
- Ne transportez pas cette machine lorsqu'elle est en marche. Mettez toujours l'outil hors tension et transportez-le toujours par sa poignée afin d'éviter les accidents et les fuites de carburant.
- Arrêtez la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées.
  - a) Chaque fois que vous quittez la machine ;
  - b) Avant de dégager les blocages ou de déboucher la goulotte ;
  - c) Avant de vérifier, de nettoyer ou d'intervenir sur la machine.
- Pour effectuer le travail, faites fonctionner la machine au régime moteur le plus bas possible. Ainsi, les vibrations, le bruit et l'usure de l'outil seront réduits au minimum.
- Utilisez des râpeaux et des balais pour déloger les débris avant de souffler.

- En conditions poussiéreuses, humidifier légèrement les surfaces.
- Utilisez la rallonge complète de la buse du souffleur afin que le flux d'air puisse travailler au plus près du sol.
- Attention aux enfants, aux animaux domestiques, aux fenêtres ouvertes, etc. et aux débris emportés par le vent en sécurité , loin.

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ AUCUN AUTRE CARBURANT** que celui recommandé dans votre manuel. Suivez toujours les instructions de la section « Carburant et lubrification » de ce manuel. N'utilisez jamais d'essence non mélangée avec un lubrifiant pour moteur 2 temps. Cela endommagerait irrémédiablement le moteur et annulerait la garantie du fabricant.

- **NE PAS FUMER** pendant le ravitaillement ou l'utilisation de l'équipement.
- **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SANS SILENCIEUX** et sans protection de silencieux correctement installée.
- **NE PAS TOUCHER** ni laisser vos mains ou votre corps entrer en contact avec un pot d'échappement ou un fil de bougie d'allumage chaud.
- En raison du danger que représentent les gaz d'échappement, ne jamais utiliser le ventilateur dans un espace confiné ou mal ventilé.
- **NE JAMAIS POINTER LE SOUFFLEUR** en direction de personnes, d'animaux, de bâtiments, d'automobiles ou de fenêtres ouvertes, etc.
- **NE PAS** faire fonctionner l'appareil sans le couvercle d'entrée installé afin d'éviter tout contact avec la turbine.

- NE PAS poser un moteur chaud à proximité de matériaux inflammables.
- NE PAS UTILISER L'APPAREIL PENDANT DES PÉRIODES

PROLONGÉES. Faire des pauses régulières pour éviter tout dommage dû aux vibrations, aux oreilles ou à l'appareil lui-même.

- Utilisez la machine dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou gravillonnée où les projections de matériaux pourraient causer des blessures.
- Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des endroits bien ventilés. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez que le produit n'est pas anormal avant utilisation. Si cela vous semble anormal, veuillez cesser de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT** : NE PAS AJOUTER, RETIRER NI MODIFIER AUCUN COMPOSANT DE CE PRODUIT. Toute intervention de ce type pourrait entraîner des blessures et/ou endommager l'appareil, annulant ainsi la garantie du fabricant.

- N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS ÊTES FATIGUÉ, MALADE OU SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL OU DE DROGUES.

- N'utilisez PAS votre appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur. Une explosion et/ou un incendie pourraient en résulter.
- Il est interdit de porter des vêtements amples, des foulards , des chaînes autour du cou, des cheveux longs non attachés, etc. Cela pourrait entraîner des blessures dues à l'entraînement d'objets par les pièces rotatives.
- NE PAS faire le plein d'un moteur en marche ou d'un moteur chaud.
- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que les fixations sont bien serrées, que le boîtier n'est pas endommagé et que les protections et les grilles sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par lots afin de préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que le tube est vide.
- Tenez votre visage et votre corps éloignés de la buse.
- Ne laissez pas vos mains, ni aucune autre partie de votre corps ou de vos vêtements, pénétrer dans la goulotte d'éjection ou s'approcher de toute pièce mobile.
- Gardez toujours un bon équilibre et une bonne stabilité. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais plus haut que la base de la machine lorsque vous soufflez des matériaux avec celle-ci.
- Tenez-vous toujours à l'écart de la zone d'éjection lorsque vous utilisez cette machine.

## **Entretien et stockage**

---

Lorsque la machine est arrêtée pour entretien, inspection, remisage ou changement d'accessoire, coupez l'alimentation électrique et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement immobilisées. Laissez la machine refroidir avant toute inspection, réglage, etc. Entretenez la machine avec soin et maintenez-la propre.

- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces et accessoires de rechange d'origine.
- Ne jamais tenter de désactiver le dispositif de verrouillage de la protection.

## **Risques résiduels**

---

Même en utilisant ce produit conformément à toutes les consignes de sécurité, des risques de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent découler de la structure et de la conception de ce produit. Soyez toujours vigilant lors de son utilisation afin de pouvoir identifier et gérer les risques au plus tôt. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves et les dommages matériels. En cas de dysfonctionnement, mettez l'outil hors tension. Faites-le vérifier par un professionnel qualifié et, si nécessaire, faites-le réparer avant toute nouvelle utilisation.

## **Symboles**

---

**Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions  
d'utilisation originales  
instructions/sur l'appareil**

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil pour la première fois et conservez-le pour toute consultation ultérieure.</b>                              |
|    | <b>Attention ! Veuillez lire le mode d'emploi avant utilisation !</b>                                                                                                               |
|    | <b>ATTENTION ! Des précautions de sécurité particulières sont requises lorsque travailler avec l'appareil.<br/>Lisez et respectez tous les avertissements.</b>                      |
|    | <b>Portez des protections auditives.</b>                                                                                                                                            |
|    | <b>Portez des lunettes de sécurité.</b>                                                                                                                                             |
|    | <b>Portez des gants de protection.</b>                                                                                                                                              |
|   | <b>Tirez sur le lanceur avec le starter dans cette position. Lorsque vous Tirez le starter, le volet d'air se ferme. Lorsque vous appuyez sur le Le clapet anti-retour s'ouvre.</b> |
|  | <b>Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant (amorce).</b>                                                                                                                            |
|  | <b>Réservoir de carburant ; rapport de mélange : 40 parts d'essence pour 1 part d'huile</b>                                                                                         |
|  | <b>Essence : ROZ 95/ROZ 98</b>                                                                                                                                                      |
|  | <b>Huile moteur 2 temps : ISO-L-EGD/JASO FD</b>                                                                                                                                     |

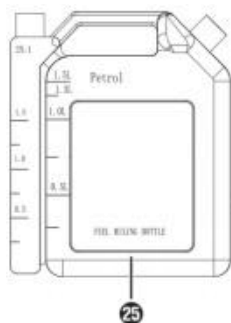
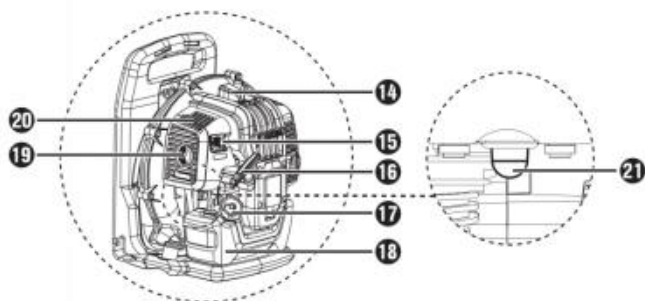
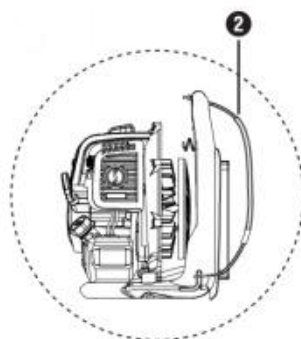
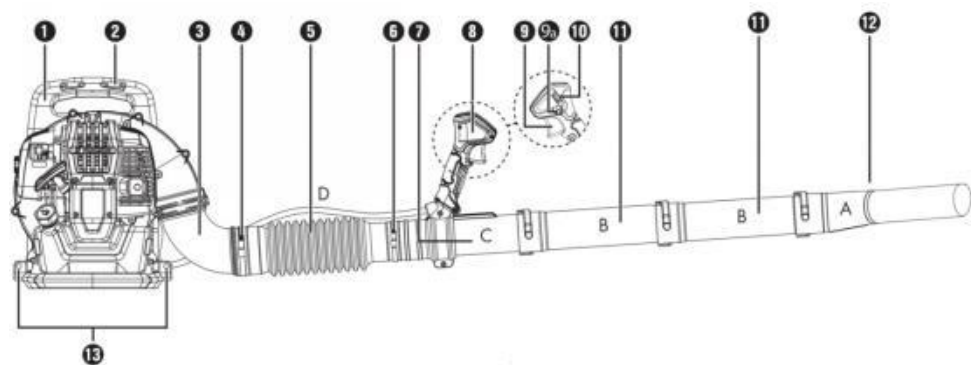
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Flammes nues et fumée à proximité de l'appareil sont strictement interdits !</b>                                                                                                                                                                                 |
|    | <b>Niveau de puissance sonore garanti de l'appareil</b>                                                                                                                                                                                                             |
|     | <b>L'opérateur du souffleur de feuilles doit s'assurer que les personnes et Les animaux doivent se tenir à une distance d'au moins 15 m. Si plusieurs opérateurs travaillent à proximité les uns des autres, la sécurité La distance doit être d'au moins 15 m.</b> |
|    | <b>Attention ! Vapeurs de CO (monoxyde de carbone) toxiques !<br/>N'utilisez pas l'appareil dans des pièces fermées !</b>                                                                                                                                           |
|    | <b>AVERTISSEMENT!<br/>Les cheveux peuvent être aspirés par l'appareil !</b>                                                                                                                                                                                         |
|   | <b>Attention – l'essence est hautement inflammable !<br/>Risque d'explosion ! Ne renversez pas de carburant !</b>                                                                                                                                                   |
|  | <b>Éteignez l'appareil et retirez le connecteur de la bougie d'allumage avant d'effectuer tout travail de maintenance !</b>                                                                                                                                         |
|  | <b>Attention ! Risque d'étouffement !</b>                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <b>Attention, pièces chaudes. Gardez vos distances !</b>                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                   |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>Attention aux projections !</b><br/> <b>Tenez les autres à distance ! Gardez vos distances de sécurité !</b></p> |
|  | <p><b>Ne faites pas le plein d'E10 !</b></p>                                                                           |
|  | <p><b>Versez le mélange d'essence ici !</b></p>                                                                        |

## **Usage prévu**

- Ce souffleur est conçu pour déplacer les feuilles, la poussière ou les débris de jardin dans la direction souhaitée. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour souffler de l'eau, des produits chimiques, des matières inflammables, du métal, du bois ou tout autre objet dangereux.
- Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement. Il doit être utilisé à l'extérieur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans une pièce fermée ni dans des endroits où des gaz d'échappement et des flammes peuvent être présents.
- L'utilisation de ce produit en cas de pluie ou en milieu humide est interdite.
- Toute autre utilisation pourrait endommager l'appareil, les biens ou entraîner des blessures corporelles.

# **LISTE DES PIÈCES**



- ❶ Frame
- ❷ Carrying strap
- ❸ Curved pipe
- ❹ Hose clip
- ❺ Flexible pipe (D)
- ❻ Hose clip
- ❼ Control pipe (C)
- ❽ Operating lever
- ❾ Throttle
- ❾a Throttle lock
- ❿ On/Off switch
- ⓫ Pipe extension (B)
- ⓬ End pipe, round (A)
- ⓭ Attachment hole (for the carrying strap)
- ⓮ Spark plug connector
- ⓯ Choke
- ⓰ Pull start
- ⓱ Fuel tank cap
- ⓲ Fuel tank
- ⓳ Locking screw (for the air filter cover)
- ⓴ Air filter cover
- ⓴a Fuel pump (primer)
- ⓴b Fastening screw (for the operating lever)
- ⓴c Locking nut (for the operating lever)
- ⓴d End pipe, flat (A2)
- ⓴e Mixing tank
- ⓴f Spark plug wrench/philips screwdriver
- ⓴g Funnel
- ⓴h Hexagon wrench
- ⓴i Allen key
- ⓴j Slotted screwdriver
- ⓴k Earmuffs

## Contenu de l'emballage



| Non. | Partie                                                                              | Nom                                           | Qté. |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------|
| 1    |    | motopropulseur<br>avec sangle de<br>transport | 1    |
| 2    |    | Tuyau flexible<br>(D)                         | 1    |
| 3    |    | Tête tube<br>(C)                              | 1    |
| 4    |    | tuyauterie (B)                                | 2    |
| 5    |    | Tuyaux d' extrémité<br>(UN)                   | 1    |
| 6    |    | clé à bougie<br>Tournevis<br>cruciforme       | 1    |
| 7    |  | pinces à tuyau                                | 2    |
| 8    |  | sac à outils                                  | 1    |
| 9    |  | cuve de mélange                               | 1    |
| 10   |  | protections<br>auditives                      | 1    |

## ASSEMBLÉE

---

Installation de l'appareil (voir fig. A)

♦ Prenez les deux colliers de serrage ④ + ⑥ et glissez-les sur les extrémités du tuyau.

tuyau flexible ⑤ .

♦ Poussez l'extrémité la plus large du tuyau flexible ⑤ sur le tuyau courbé ③ et

serrer le collier de serrage du tuyau ④ à l'aide du tournevis cruciforme h.

♦ Glissez le tuyau de commande ⑦ dans la section de tuyau flexible ⑤ et serrez.

le collier de serrage du tuyau ⑥ à l'aide du tournevis cruciforme ②⑥ .

♦ Commencez par desserrer les vis de fixation ②② sur le levier de commande ⑧ .

♦ Faites glisser le levier de commande ⑧ sur le guide du tube de tête ⑦ .

♦ Fixez le levier de commande ⑧ à l'aide des vis de fixation fournies ②② et écrous de blocage ②③ .

♦ Poussez l'extension de tuyau ①① sur le tuyau de commande ⑦ .

♦ Poussez l'extension de tuyau ①① sur le tuyau de commande ①① .

♦ Enfoncez l'embout souhaité (rond) ①② ou l'embout (plat) ②④ sur le rallonge de tuyau ①① et fixez-la en place en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre

(voir Fig. A) et fixez-le en serrant la vis insérée.

## NOTE

Vitesse d'air plus élevée = tuyau d'échappement plat ②④

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse

## Mélange de carburant

---

Le moteur doit fonctionner avec un mélange d'essence et d'huile moteur.

## AVERTISSEMENT!

► Évitez tout contact direct de la peau avec le carburant et n'inhalez pas les vapeurs de carburant.

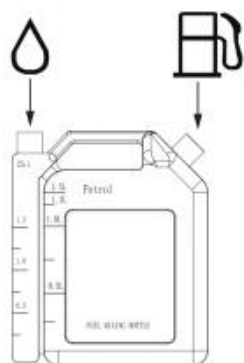
■ Utilisez toujours un mélange d'essence sans plomb (au moins RON 95) et d'additif spécial

Huile moteur 2 temps (JASO FD/ISO-L-EGD). Préparer le mélange carburant/essence.

selon les Tableau des mélanges de carburants.

■ Versez la quantité appropriée d'essence et d'huile pour moteur 2 temps dans les orifices.

fourni dans le récipient de mélange ci-joint ②⑤ (voir « Tableau des mélanges de carburant »).



■ Inclinez le récipient mélangeur sur le côté afin que l'huile puisse s'écouler dans

la chambre à essence.

■ Ensuite, secouez bien le réservoir de mélange.

tableau des mélanges de carburants

Procédé de mélange : 40 parts d' essence pour 1 part d' huile

| Essence                                                        | huile pour moteurs 2 temps |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 0,5 litre                                                      | 12,5 ml                    |
| <b>Le volume maximal de la boîte aux lettres est de 1,38 L</b> |                            |

## Ajout de carburant

---

### AVERTISSEMENT!

► Ne remplissez le réservoir de carburant que lorsque le moteur est éteint et refroidi.

En bas. Risque d'incendie !

♦ Nettoyez toujours la zone autour du bouchon du réservoir de carburant

⑰ avant de faire le plein.

empêcher la saleté de pénétrer dans le réservoir de carburant ⑱ .

Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour cela.

♦ Placez l'appareil sur une surface plane et adaptée, de sorte que le réservoir de carburant soit bien positionné.

Le capuchon ⑰ est orienté vers le haut.

♦ Tournez le bouchon du réservoir de carburant ⑰ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

Le bouchon du réservoir de carburant ⑰ est relié au réservoir de carburant par un dispositif anti-fuite.

appareil et ne peut pas tomber.

♦ Remplissez le réservoir de carburant avec le mélange de carburant ⑱ à l'aide de l'entonnoir ⑳ .

Ne renversez pas de carburant lors du remplissage du réservoir ⑱ et ne le remplissez pas à ras bord.  
débordé.

♦ Essuyez immédiatement tout carburant renversé.

♦ Tournez le bouchon du réservoir de carburant ⑰ dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.

## Utiliser

---

### PRUDENCE!

► Veuillez respecter les dispositions légales en vigueur relatives à la protection contre le bruit.

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez toujours que :

■ Le système d'alimentation en carburant ne présente aucune fuite.

■ Tous les raccords à vis sont bien serrés.

Démarrage à froid

**ATTENTION!**

► Ne laissez jamais le lanceur à tirette 16 revenir brusquement en arrière. Cela pourrait causer des dommages.

♦ Réglez l'interrupteur Marche/Arrêt 10 sur « I ».

♦ Appuyez sur la manette des gaz 9 à mi-course puis enfoncez-la complètement.

Verrouillage 9a.

♦ Relâchez maintenant la manette des gaz 9 et le verrou de la manette des gaz 9a.

L'accélérateur 9 est maintenant verrouillé.

♦ Retirez le starter 15.

♦ Appuyez sur la pompe à carburant (amorçage) 21 6x.

♦ Appuyez l'appareil contre le sol avec votre main gauche sur le cadre 1 (ATTENTION ! N'utilisez pas votre pied !). Avec votre main droite sur le démarrage à tirette 16, tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

**ATTENTION!**

► Toujours tirer le lanceur 16 droit. Tenez la poignée du tire-lait démarrer 16 fermement lorsque le lanceur 16 se rétracte. Ne permettez pas la traction commencer 16 à revenir en force.

♦ Maintenant, tirez rapidement sur le lanceur 16 pour que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, répétez l'opération.

♦ Lorsque le moteur démarre, appuyez sur l'accélérateur 9. Le blocage sera réinitialiser.

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, consultez le manuel d'utilisation. Section « Dépannage ».

## NOTE

► Par fortes chaleurs extérieures, il est possible que même un moteur froid ait  
à démarrer sans utiliser le starter 15 !

## Démarrage/Arrêt de la machine

---

### Démarrage lorsque le moteur est chaud

(L'appareil a été éteint pendant moins de 15 à 20 minutes)

♦ Réglez l'interrupteur Marche/Arrêt 10 sur « I ».

Il n'est pas nécessaire de tirer le starter 15 pour démarrer un moteur chaud.

♦ Appuyez l'appareil contre le sol avec votre main gauche sur le cadre 1 (ATTENTION ! N'utilisez pas votre pied !). Avec votre main droite sur le démarrage à tirette 16, tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

### ATTENTION!

► Tirez toujours le lanceur droit. Tenez la poignée du lanceur.  
démarrer fermement lorsque le lanceur à tirette 16 se rétracte. Ne pas tirer  
commencer 16 à revenir en force.

♦ Tirez rapidement sur le lanceur 16. L'appareil devrait démarrer après 1 à 2 tractions. Si l'appareil ne démarre toujours pas après 6 tractions, répétez l'opération.

procédure telle que décrite dans « Démarrage à froid du moteur ».

Verrouillage de la poignée d'accélérateur/du levier d'accélérateur en position de stationnement

♦ Appuyez sur la manette des gaz 9 à mi-course puis enfoncez-la complètement.  
verrouillage 9a.

♦ Relâchez maintenant la manette des gaz 9 et le verrou de la manette des gaz 9a.

La manette des gaz 9 est maintenant verrouillée.

## NOTE

► Lorsque le levier d'accélérateur se verrouille  Si l'appareil est activé, il ne fonctionne pas à pleine puissance.

Position de l'accélérateur !

Couper le moteur

séquence d'arrêt d'urgence

♦ Si l'appareil doit être arrêté immédiatement, éteignez-le.

basculer  vers "0".

Séquence normale

♦ Relâchez l'accélérateur. Le moteur tourne au ralenti. Déplacez ensuite l'interrupteur marche/arrêt.

basculer  vers "0".

## Nettoyage et entretien

### **RISQUE DE BLESSURE !**

► Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer, puis débranchez-le. le connecteur de la bougie d'allumage  .

## NOTE

► Nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation.

► Effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien uniquement comme décrit dans

Ces instructions. Tout travail plus important devra être effectué par Personnel spécialisé.

► Les travaux d'entretien doivent être effectués régulièrement (voir section "Intervalles d'entretien").

## **Nettoyage du groupe motopropulseur**

### **RISQUE DE BLESSURE !**

► **RISQUE DE BRÛLURES !** Ne touchez pas le silencieux d'échappement chaud, le cylindre ou

Ailettes de refroidissement.

■ Veillez à ce que les aérations et le carter moteur soient aussi exempts de poussière et de saleté que possible.

C'est possible. Soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.

■ Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux.

Veillez à ce qu'aucune eau ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

### **Nettoyage du filtre à air**

Des filtres à air contaminés réduisent la puissance du moteur en raison d'un faible apport d'air.

le carburateur.

Une inspection régulière est essentielle. Le filtre à air doit être inspecté régulièrement et nettoyé si nécessaire.

Le filtre à air doit être vérifié plus fréquemment si l'air est poussiéreux.

♦ Dévissez la vis de verrouillage du couvercle du filtre à air ①⁹ en la tournant dans un sens.  
sens antihoraire.

♦ Retirez le couvercle du filtre à air ②⁰ .

♦ Retirez le filtre à air.

♦ Nettoyez le filtre à air en le tapotant ou en le soufflant (avec de l'air comprimé).

L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

### **ATTENTION!**

► Ne jamais nettoyer le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

### **Entretien de la bougie d'allumage**

♦ Retirez le connecteur de la bougie d'allumage ①⁴ .

♦ Retirez la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie d'allumage fournie

②⁶ .

♦ L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

■ Écart entre les électrodes = 0,6 mm (distance entre les électrodes entre elles)

(où l'étincelle d'allumage est générée). Vérifiez la bougie d'allumage après les 10 premières heures de fonctionnement et nettoyez-la avec un chiffon en cuivre.

Brosse métallique si nécessaire.

Ensuite, entretenez la bougie d'allumage toutes les 50 heures de fonctionnement.

## Maintien des réglages du carburateur

### NOTE

► Effectuer le réglage du carburateur (par exemple, régler le régime de ralenti)

Effectuée uniquement par des spécialistes qualifiés afin d'éviter tout dommage au moteur.

## intervalles de maintenance

Les informations présentées ici sont basées sur des conditions normales de fonctionnement.

en cas de conditions plus difficiles, telles qu'une forte génération de poussière et une durée plus longue

Les intervalles donnés pour les heures de travail quotidiennes doivent être réduits en conséquence.

| ENTRETIEN                           | avant de commencer le travail | hebdomadaire | mensuel |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------|---------|
| Nettoyer l'extérieur de l'appareil. | x                             |              |         |

|                                                                                                                                                     |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Vérifiez si l'accélérateur fonctionne correctement.                                                                                                 | x |   |   |
| Vérifiez si l'interrupteur d'arrêt fonctionne.                                                                                                      | x |   |   |
| Nettoyez le filtre à air.<br>Remplacez-le si nécessaire.                                                                                            | x |   |   |
| Serrez les vis et les écrous.                                                                                                                       | x |   |   |
| Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur.<br>réservoir ou conduites de carburant.                                                   | x |   |   |
| Assurez-vous que les côtés de l'entrée d'air<br>Les grilles ne sont pas obstruées.                                                                  | x |   |   |
| Vérifiez le mécanisme de démarrage et son démarrage câble.                                                                                          | x |   |   |
| Nettoyez les surfaces extérieures de la bougie d'allumage.                                                                                          |   | x |   |
| Retirez la bougie d'allumage et vérifiez le<br>Écartement des électrodes.<br>Régler l'écartement à 0,6–0,7 mm<br>ou remplacer la bougie d'allumage. |   | x |   |
| Nettoyez l'extérieur du carburateur et le la zone qui l'entoure.                                                                                    |   | x |   |
| Vérifiez tous les câbles et les                                                                                                                     |   |   | x |

|                                 |  |  |   |
|---------------------------------|--|--|---|
| connexions.                     |  |  |   |
| Remplacez la bougie d'allumage. |  |  | x |

## **Stockage et transport**

♦ Nettoyez et entretenez toujours l'appareil avant de le ranger, voir la section

« Nettoyage et entretien ».

♦ Mettez l'appareil hors tension avant de le déplacer, même sur une courte distance. Pendant le transport (y compris en véhicule), assurez-vous qu'il ne se renverse pas afin d'éviter toute fuite de carburant, tout dommage ou toute blessure.

♦ Tenez le silencieux d'échappement chaud éloigné de votre corps. Il y a risque de brûlures !

♦ Rangez l'appareil dans un endroit sûr, sec, hors gel et bien ventilé, protégé des intempéries.

Le stockage à l'extérieur n'est pas recommandé. Sécurisez-le contre tout accès non autorisé.

♦ Vidangez les réservoirs d'huile et de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration.

## **AVERTISSEMENT!**

► Ne pas vidanger le combustible dans des pièces fermées, à proximité d'un feu ou pendant fumeur. Les vapeurs de gaz peuvent provoquer des explosions ou des incendies.

♦ Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que l'essence restante soit consommée.

## Dépannage

| Problème                                                              | Cause possible                        | Dépannage                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas                                              | Processus de démarrage incorrect      | Suivez les instructions concernant le démarrage                                       |
| Le moteur démarre mais ne fonctionne pas à pleine capacité<br>pouvoir | Filtre à air contaminé                | Filtre à air propre                                                                   |
| Le moteur ne se déroule sans problème                                 | Bougie d'allumage incorrecte<br>écart | Nettoyez la bougie d'allumage et ajustez l'écartement des électrodes ou remplacez-la. |
| Dépôts de suie ou humidité sur l'étincelle prise                      | Carburateur incorrect<br>ajustement   | Nettoyer la bougie d'allumage ou remplacez-le par un neuf                             |

## Fonctionnement du souffleur

28. Utilisez le souffleur pour les arbres, les arbustes, les parterres de fleurs et les zones difficiles à nettoyer.

29. Utilisez l'appareil autour des bâtiments et pour les autres procédures de nettoyage habituelles.

30. Utilisez le souffleur autour des murs, des avant-toits, des clôtures et des moustiquaires.

**AVERTISSEMENT : En raison des projections de débris, utilisez toujours le souffleur avec des lunettes de sécurité homologuées ou un écran facial lors de son utilisation.**

**AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le souffleur en présence**

**d'autres personnes ou d'animaux à proximité immédiate. Maintenez une distance minimale de 15 mètres (50 pieds) entre l'utilisateur et toute autre personne ou animal.**

**AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser votre souffleur, veuillez consulter les instructions. Veuillez respecter les consignes de sécurité figurant dans votre manuel d'utilisation, ainsi que toutes les réglementations relatives au fonctionnement de l'appareil.**

**Ces précautions et réglementations sont là pour votre protection.**

31. Nous recommandons le port d'un masque lors de l'utilisation du souffleur dans les zones poussiéreuses.
32. Tenez-vous à distance des débris, à une distance qui vous permette de contrôler facilement la direction des débris projetés par le vent. Ne soufflez jamais les débris en direction des personnes présentes.
33. Pour contrôler la vitesse du flux d'air, le ventilateur peut fonctionner à n'importe quelle vitesse entre le ralenti et la pleine puissance. L'expérience acquise avec l'appareil vous aidera à déterminer le débit d'air nécessaire pour chaque application.
34. Pour réduire le niveau sonore, limitez le nombre d'appareils utilisés simultanément.
35. Vérifiez votre équipement avant utilisation, en particulier le pot d'échappement, les prises d'air et les filtres à air.
36. Utilisez des râteliers et des balais pour déloger les débris avant de les souffler. En cas de poussière, humidifiez légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.
10. Économisez l'eau en utilisant des souffleurs électriques au lieu de tuyaux d'arrosage pour de nombreuses applications dans le jardin et sur la pelouse, notamment pour les gouttières, les moustiquaires, les patios, les barbecues, les porches et les jardins.
11. Utilisez un tube intermédiaire et une buse de votre choix afin que le flux d'air puisse travailler près du sol.

12. Après avoir utilisé les souffleurs et autres équipements, **NETTOYEZ !**  
Jetez les débris dans les poubelles.

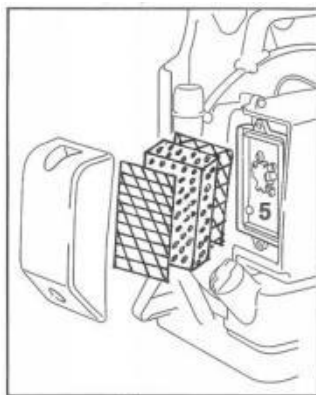
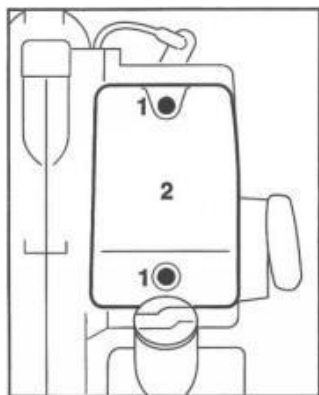
### Instructions d'utilisation

16. Suivez les instructions « DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID ».
17. Une fois l'appareil en marche, placez-le sur votre dos en passant vos bras dans les bretelles comme si vous mettiez un sac à dos.
18. Lorsque vous vous apprêtez à dégager une zone de débris, positionnez-vous toujours de manière à pouvoir contrôler la direction dans laquelle les débris seront projetés.
19. La poignée de commande et la flexibilité du tube de soufflerie vous permettront de dégager les zones les plus difficiles d'accès.
20. La poignée, la gâchette d'accélérateur, le bouton de verrouillage et l'interrupteur marche/arrêt sont tous montés sur une poignée pivotante qui offre une grande variété de positions de travail et un confort optimal.

## ENTRETIEN

---

### Nettoyage du filtre à air



Des filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur, augmentent la consommation de carburant et rendent le démarrage plus difficile.

- Tournez le bouton du starter pour .
- Desserrez les vis (1) et retirez le couvercle du filtre (2).
- Retirez le filtre de son couvercle et inspectez-le ; s'il est sale ou endommagé, nettoyez-le ou installez-en un neuf.
- Installez les éléments filtrants principaux et de préfiltration dans le couvercle du filtre.
- Placez le couvercle sur la base du filtre et serrez-le fermement.

## **Carburateur**

### **informations générales**

Votre carburateur est livré d'usine avec un réglage standard.

Ce réglage permet d'obtenir un mélange air-carburant optimal dans la plupart des conditions de fonctionnement.

La vis à grande vitesse modifie la puissance du moteur et son régime maximal à vide.

Si le réglage est trop pauvre, il y a un risque d'endommagement du moteur dû à une lubrification insuffisante et à une surchauffe.

Toute modification du réglage du carburateur doit être effectuée par un service après-vente qualifié.



### Vérification de la bougie d'allumage

Si le moteur manque de puissance, a du mal à démarrer ou tourne mal au ralenti, vérifiez d'abord la bougie d'allumage.

- Retirez la bougie d'allumage - voir « Démarrage/Arrêt du moteur »
- Vérifiez l'écartement des électrodes (A) et réajustez-le si nécessaire – voir « Spécifications ».



### Stockage de la machine

## **Pendant des périodes d'environ 3 mois ou plus**

- Vidangez et nettoyez le réservoir de carburant dans un endroit bien ventilé.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit sec ; cela permet d'éviter que les membranes du carburateur ne collent entre elles.
- Nettoyez soigneusement la machine – accordez une attention particulière aux ailettes du cylindre et au filtre à air.
- Rangez la machine dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- N'exposez pas le récipient à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Les rayons UV peuvent fragiliser le matériau du récipient et provoquer des fuites ou des bris.

## **Ajustement de la sangle de transport**

### **AVERTISSEMENT!**

- La bandoulière ② doit toujours être portée pendant le travail.

Dans le cas contraire, l'appareil ne pourra pas être contrôlé en toute sécurité et pourrait provoquer des incidents.  
blessure à l'utilisateur ou à des tiers.

- Assurez-vous d'avoir bien fixé et correctement ajusté le sac de transport sangle ② .

- Si la bandoulière ② est ouverte, il y a un risque qu'elle se coince ou aspiré par le ventilateur de la machine.



Un réglage correct de la bandoulière et de l'appareil permettra  
Travailler beaucoup plus facilement. Ajustez la bandoulière ② à l'optimum  
poste de travail.



Positionnez la sangle de hanche au niveau des hanches, pas trop bas sur  
le ventre. Serrez.  
la sangle de hanche pour que vous puissiez sentir le poids de l'appareil  
reposant sur  
tes hanches.



Serrez les deux bretelles et ajustez-les jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

meilleure position de travail.



## PRODUCT PARAMETER

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| MODÈLE                | BL-4301                                                   |
| Longueur              | 1870 mm                                                   |
| Largeur               | 440 mm                                                    |
| Hauteur               | 505 mm                                                    |
| Poids net             | Max. 9,6 kg                                               |
| Type de moteur        | Moteur à essence monocylindre deux temps refroidi par air |
| Moteur                | 52 cm <sup>3</sup>                                        |
| Carburateur           | Diaphragme                                                |
| Système d'allumage    | magnéto à volant magnétique, décharge du condensateur     |
| Bougie                | L7RTC Écart (0,6~0,7) mm                                  |
| Système d'échappement | Pare-étincelles Silencieux                                |
| Carburant             | Mélange (essence et huile pour moteur deux temps)         |
| Huile                 | 40:1 Haute Performance, moteur à air deux temps Inactif   |
| Vitesse               | 3000/min                                                  |
| Vitesse maximale      | 7500/min                                                  |
| Déplacement           | 52 cm <sup>3</sup>                                        |
| Volume d'air          | 750 m <sup>3</sup> /h                                     |
| vitesse de l'air      | 80 m/s                                                    |

|                                        |                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Pouvoir                                | 1,45 kW                                       |
| Niveau de pression acoustique mesuré   | 98,5 dB(A) K = 3 dB(A)                        |
| Niveau de puissance acoustique mesuré  | 108,3 dB(A) K = 3 dB(A)                       |
| Niveau de puissance acoustique garanti | 116 dB(A)                                     |
| valeur de vibration                    | 4 194 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

**Fabricant** : ZHEJIANG TOPWE TOOLS MANUFACTURING CO., LTD.

**Adresse** : Bâtiment n°3, route n°133 North Yingui, rue Xicheng, Yongkang,  
ville de Jinhua, province du Zhejiang, Chine

